

# La Ilustración



MADRID: Mes 6 rs. Tres 16. Seis 30. Año 50.  
 PROVINCIAS: 8 20 40 60.  
 ULTRAMAR Y ESTRANJERO: Año 5 pesos.—Pagando en Madrid.  
 Número suelto sencillo 4 rs.—Doble 8.—Los siete tomos 330 rs.

NUM. 413.—TOMO IX.—LUNES 26 DE ENERO DE 1857.  
 MADRID: Redaccion y administracion, Barco, 2.  
 PROVINCIAS: Se suscribe remitiendo libranzas ó sellos: si se hace por medio de comisionados, suben los precios de la combinacion con *Las Novedades*, con arreglo á la tarifa que se publica á fin de mes.

Ilustracion y Novedades en Madrid.	Edicion grande. Mes 12. Tres 34. Seis 66. Año 150.
	Edicion pequena. 8. 22. 42. 80.
Idem en provincias.	Edicion grande. 20. 50. 95. 180.
	Edicion pequena. 12. 30. 56. 110.

## REVISTA UNIVERSAL.

### NOTICIAS DEL INTERIOR.

**INSTRUCCION PÚBLICA.** Se han inaugurado en las escuelas de náutica y comercio de Rivadeo las enseñanzas especiales de higiene naval, sistema métrico é historia general de España.

—La biblioteca nacional adjudicará en diciembre próximo dos premios, el primero de 8,000 reales al autor, ya pertenezca ó no á la biblioteca, de la coleccion mejor y mas numerosa de artículos bibliográfico-biográficos, que no han de bajar de treinta, relativo á escritores españoles, cuyos artículos habrán de ser originales ó contener datos nuevos é importantes, respecto á escritores ya conocidos que figuren en nuestras bibliografías, y otro de 6,000 á la persona de dentro ó fuera del establecimiento que presente en mayor número y con superior desempeño monografías de literatura española, ó sean artículos bibliográficos de un género como un catálogo de obras sin nombre de autor, otro de los que han escrito sobre un punto ó ramo de historia, sobre una ciencia, sobre artes y oficios, usos y costumbres, y cualquiera trabajo de índole análoga. Los trabajos de los opositores se admitirán hasta el 30 de noviembre del año actual.

**COMERCIO.** La *Gaceta* ha publicado un estado del número de buques que han entrado y salido durante el mes de diciembre último en los principales puertos de la Península, y las toneladas que miden.

Hé aquí un extracto de este curioso documento, donde no estan comprendidos mas que 22 puertos, á saber:

Palamós, Barcelona, Tarragona, Tortosa, Valencia, Torreveja, Alicante, Cartagena, Aguila, Almería, Adra, Málaga, Algeciras, Cádiz, Sevilla, Vigo, Villagarcía, Coruña, Ferrol, Gijon, Santander, San Sebastian.

#### ENTRADAS.

	Buques.	Tonelads.
Buques nacionales en lastre.....	285	con 10,706
Idem con carga.....	1,567	con 95,260
Idem extranjeros en lastre.....	49	con 6,914
Idem idem con carga.....	266	con 61,617
<b>TOTAL.....</b>	<b>2,167</b>	<b>con 163,971</b>

#### SALIDAS.

Buques nacionales en lastre.....	461	con 15,750
Idem con carga.....	1,388	con 83,780
Idem extranjeros en lastre.....	95	con 19,264
Idem idem con carga.....	221	con 49,405
<b>TOTAL.....</b>	<b>2,165</b>	<b>con 168,099</b>

—Podemos anticipar á nuestros lectores algunos datos que creemos exactos

de los productos de aduanas en varios puertos del litoral cantábrico, durante el año próximo pasado.

La aduana de Bilbao ha producido unos 19.000,000 de reales, en cuya cantidad figuran por 8.000,900 los derechos sobre el bacalao.

Los rendimientos de la aduana de Santander serán próximamente iguales á los de la de Bilbao.

El progreso mercantil de estos puertos, señaladamente de los de Guipúzcoa, es muy notable.

Los productos de la aduana de San Sebastian han subido á 14.000,000, á 4 los de sus dos subalternas, y á igual cantidad los de la de Irun.

**NOTICIAS MILITARES.** La *Guia de Forasteros*, que acaba de repartirse, nos manifiesta que hay en España en la actualidad 6 capitanes generales, 76 tenientes generales, 137 mariscales de campo y 366 brigadieres, los cuales componen un total de 585 oficiales generales.

—Hé aquí la distribucion por provincias de la fuerza de la Guardia civil, segun la nueva dotacion de 10,000 hombres aprobada por real orden de 29 de diciembre último.

Provincia de Madrid, 325 hombres; la corte, 250; Toledo, 300; Cuenca, 247; Ciudad-Real, 267; Guadalajara, 201; Segovia, 180; Gerona, 184; Barcelona, 202; Lérida, 184; Tarragona, 154; Córdoba, 331; Sevilla, 326; Cádiz, 306; Huelva, 176; Valencia, 286; Castellon, 186; Murcia, 196; Alicante, 196; Albacete, 225; Pontevedra, 136; Lugo, 136; Coruña, 155; Orense, 136; Huesca, 204; Teruel, 185; Zaragoza, 274; Granada, 210; Jaen, 280; Málaga, 340; Almería, 163; Valladolid, 175; Oviedo, 156; Leon, 155; Zamora, 140; Salamanca, 154; Palencia, 175; Avila, 131; Badajoz, 227; Cáceres, 227; Pamplona, 210; Búrgos, 350; Logroño, 165; Santander, 160; Soria, 160; Alava, 137; Vizcaya, 405; Guipúzcoa, 115; Baleares, 120.

De estos 10,000 hombres 8,600 son de infantería y 1,400 de caballería.

—Se ha señalado el sueldo de 25,000 duros al capitán general de Puerto Rico.

**NAVEGACION.** Por una real orden reciente se ha dispuesto que la exaccion de los derechos de sanidad á los buques se ajuste al número de toneladas que para el pago de los demás derechos sirven de tipo en las oficinas de la Hacienda pública.

**FERRO-CARRILES.** El dia 4 se hizo la prueba del trozo de ferro-carril desde Mataró hasta Arenys. La locomotora salió de Mataró á las diez arrastrando algunos coches, donde iba la junta directiva y los señores ingenieros de la empresa, habiendo llegado á Arenys á cosa de las once y cuarto. Visto el buen éxito de la prueba, á la vuelta se hizo el viaje con mucha mayor rapidez, empleándose desde Cالدetas hasta Mataró tan solo nueve minutos; resultado sumamente satisfactorio que ha acreditado la buena construccion de la nueva línea.

—Dias pasados un tren que se dirigia á Barcelona por el ferro-carril de Mataró, al llegar frente del Cementerio, tropezó con un rebaño de carneros que atravesaba la línea, y como el conductor cuando se aperció de ello ya no pudo detener la velocidad de la máquina, se quedaron muertos cinco ó seis de aquellos animales.

—El inspector facultativo del ferro-carril de Valencia á Játiva examinó el dia 4 el puente que ha reemplazado en el rio de los Ojos al que pocos dias antes habia sido incendiado. El paso de los trenes quedó autorizado el mismo dia.



El conde de Morny, presidente del cuerpo legislativo de Francia.

## NOTICIAS DEL EXTERIOR.

**SUCESOS DE ACTUALIDAD.** Escriben de Constantinopla con fecha 14, que las tropas austriacas han recibido el orden de evacuar los Principados, señalando como plazo seis semanas.

—Las recientes cartas recibidas de la Persia pintan la situación de aquel país sumamente precaria.

—El día 15 se verificó con toda solemnidad la entrada del emperador de Austria en Milan.

—Los ingleses tienen el proyecto de ajustar una alianza con el Iman de Mascata.

—Hállase ya de vuelta en Berlin el baron de Manteuffel de su misión a Viena, sin que se trasluzca nada de su éxito.

—Escriben de Nápoles que el gobierno ha descubierto una nueva conspiración mazzinista con grandes ramificaciones.

—Cartas de Constantinopla aseguran que los rusos han sido nuevamente batidos por los circasianos.

—Sábase que se hallan en marcha dos divisiones inglesas del ejército de la India oriental para reconquistar a Herat.

—Corre el rumor de que los rebeldes en China habían atacado y apoderado de Shanghai.

—Siguen en Nápoles las prisiones, contándose según parece también muchos sacerdotes entre los detenidos.

—Escriben de Berlin que la mayor parte de los realistas neuchateleses, puestos ya en libertad, deben pasar a aquella capital.

—Después de una breve detención en Berlin y en Hamburgo, debe el gran duque Constantino de Rusia dirigirse en seguida a la capital del vecino imperio.

—El gobierno ruso ha espedido ya la orden para que la tropa que ocupaba las islas de las Serpientes las abandone sin pérdida de tiempo.

—La cuestión napolitana continua *in statu quo*: sin embargo, corre el rumor de que Francia e Inglaterra han dirigido al rey Fernando una nueva nota.

—El congreso constituyente que últimamente se ha reunido en el Perú, ha votado una nueva Constitución, la que el presidente se negó obstinadamente a aceptar.

—Acaban de firmarse en Carlsruh los contratos matrimoniales entre la princesa Cecilia de Baden y el gran duque Miguel de Rusia, hermano del emperador.

—El ayuntamiento de Milan ha destinado 50,700 liras para los establecimientos de beneficencia, que se distribuirán cuando se halle en aquella capital el emperador y su augusta esposa, a los que se espera por momentos.

—El Gran Consejo del canton de Ginebra y una asamblea popular de 7,000 ciudadanos habían elevado al consejo federal que no tuviera efecto la libertad de los prisioneros neuchateleses mientras que el rey de Prusia no renunciara solemnemente a la soberanía de Neuchatel.

—Continúan los tscherkesses haciendo a los rusos la guerra encarnizada de costumbre y con la tenacidad de siempre. Últimamente se apoderaron de un convoy de municiones de boca y guerra, habiendo pasado a cuchillo los 150 cosacos que le escoltaban.

—Dice la *Revue contemporaine* que Francia no se ha obligado categóricamente a obtener la independencia del canton de Neuchatel; pero que en caso de fracasar las negociaciones por insistencia de la Prusia, este Estado no podría entonces ya contar con la buena voluntad de la Francia, la que se atendería en tal caso exclusivamente al compromiso que la impone el tratado de Londres.

—El embajador inglés en Teheran, Sr. de Murray, ha llegado a Bagdad, habiéndose el cónsul de aquella misma nación en esta ciudad dirigido a Bassora para aprestar grandes depósitos de material de guerra.

—En Persia continúan los preparativos para la guerra con extraordinaria actividad, y en todas las provincias hay movimiento de tropas. A pesar de todo se abraza aun la esperanza de que no se verificará el rompimiento de las hostilidades.

—Ha estallado en Ranekin con bastante furor el cólera-morbo, importado por peregrinos persas que habían ido a visitar el sepulcro de Hussein. En seguida invadió con bastante intensidad a Bagdad y a Bassora.

—Parece que antes de la llegada del emperador de Austria a Milan se ha estrañado por la policía cierto número de individuos de aquella capital, entre ellos Carcano, confinado a Mariano, Soncini a Bormio y Mencine a Edole. A otros se les ha impuesto arresto en sus casas.

—Por cartas recientes recibidas de Nicaragua, sábase, dice el *Monteur*, que los últimos sucesos sobrevenidos en aquella apartada región son de naturaleza que hacen presagiar un desenlace próximo de la lucha encarnizada que llena de sangre aquel desgraciado país.

—A deducir de las noticias traídas por el *Boston* que llegó el 13 a Liverpool, la combinación mas probable del gabinete norte-americano, que nombrará el nuevo presidente Sr. Buchanan, será de 4 individuos del Norte y tres representantes del Sur: entre ellos se cita al general Cass para Estado.

—Escriben de Múnich que en el estanco que tiene el monasterio de PP. benedictinos de Seheyern, se han ahogado rompiéndose el hielo, de 12 a 14 alumnos del colegio del propio convento, divirtiéndose en correr patines, y con ellos perecieron también los dos religiosos que acompañaban a los jóvenes.

—El Consejo de Estado del canton de Neuchatel acaba de destituir y de estrañar del país al profesor de historia, señor Roulet, por haber tenido la poca aprensión de explicar a sus discípulos mil absurdos en sentido realista, como por ejemplo, que Guillermo Tell ha sido regicida, etc.

—En virtud de lo acordado en la reciente conferencia de París, la rectificación de la frontera de la Bessarabia, la evacuación de los Principados por las tropas austriacas, y la retirada de las fuerzas marítimas inglesas de las aguas interiores de la Turquía, debe realizarse lo mas tarde el 30 de marzo próximo venidero.

—Mucha razón tenía el Austria en considerar la cuestión de Neuchatel como un episodio, no caracter grave habia de mitigarse, como muy natural, tan pronto como el litigio suizo-prusiano fuese conducido al terreno del protocolo de Londres, firmado por las grandes potencias. La mediación de estas acabará de asegurar la paz.

—Los albaneses y montenegrinos se van poco a poco amoldando a la civilización europea. La prohibición de llevar armas

se va llevando a debido efecto, sobre todo en las grandes poblaciones, como Scútari, Antivari y Zabljak; tanto que a los individuos que antes no dejaban de presentarse jamás en las calles sin su correspondiente *handschar* ó pistola, han trocado ahora estas armas por un baston.

—A fines de noviembre empezó, según parece, la lucha en Canton con nuevo encarnizamiento, y los americanos, arreglase, hacen ya causa común con los ingleses. Tres de aquellos que habían sido cogidos prisioneros por los chinos fueron decapitados y espuestas sus cabezas sobre la muralla de la ciudad.

—El banquero suizo en París Mr. Des Arts no se ha contentado en deponer en aras de su patria 400,000 francos con destino a los gastos de la guerra, sino que a todos los dependientes compatriotas que tiene en sus oficinas y que marcharon a defender a la patria, pagó el viage, poniendo además todavía en manos de cada uno 600 francos.

Después que los despachos diplomáticos que para la definitiva solución de la cuestión oriental habían circulado durante los últimos meses, sin éxito alguno, bastó ahora una conferencia de dos ó tres días para completar la obra de la paz. Efectivamente las diferencias han sido definitivamente alañadas; el acuerdo de los disidentes ha tenido lugar casi sin discusión alguna: de aquí que la ejecución del tratado de París queda del todo asegurada.

**RELIGION.** En el consistorio secreto del 15 de diciembre ha pronunciado el Santo Padre una alocución en la que desenvuelve el estado deplorable de los asuntos eclesiásticos de Méjico.

—Designase como sucesor del malogrado monseñor Sibour al obispo de Amiens, monseñor de Satinis.

—Varias de las hermanas de la caridad inglesas, que con miss Nittinghale estuvieron en Oriente para atender a la asistencia de los heridos y enfermos, principalmente en el hospital de Scútari, han ofrecido sus servicios filantrópicos al gobierno federal suizo en caso del rompimiento de hostilidades con la Prusia.

—Al saber el rey de Nápoles el horroroso asesinato del arzobispo de París, mandó suspender el baile que debía tener lugar en palacio y cerrar por tres días los teatros, disponiendo se celebrasen funciones religiosas espiatorias. Las fiestas que debían tener lugar el 12. con motivo del cumpleaños del rey fueron también suspendidas.

—En el periódico titulado *Montreal rue Witness* léese lo que sigue: «En el mas reciente *meeting* de ministros de la secta episcopal norte-americana, uno de sus miembros, el titulado obispo de Pensilvania, se esforzó en estimular el celo de sus correligionarios, presentándoles las cuestiones siguientes: «¿Por qué nosotros a nuestra vez no adoptamos a los niños pobres, velando por ellos y encargándonos de su cuidado? ¿Por qué no evitaremos que se censure al protestantismo de no tener *Hermanas de la Caridad*, mujeres de tanta abnegación que por el amor de Dios se consagran enteramente al servicio de los enfermos y pobres de Jesucristo?» Era mas fácil esponeer que resolver esta cuestión: ni un solo miembro se ha encargado de resolver el problema, y hasta el que en tales ocasiones toma últimamente la palabra no pudo añadir una sílaba sobre el particular. El misterio quedó pues como antes sin resolución.»

—Escriben de Constantinopla con fecha 2 del presente que una sección de alumnos de la escuela militar, dejándose llevar de su fanatismo musulmán, al pasar por el cementerio militar francés, establecido con autorización del gobierno turco, lo asaltaron, destruyendo las cruces que el amor fraternal había erigido a la memoria de los difuntos. El Sultan justamente irritado ha dispuesto se dé al representante francés la mas cumplida satisfacción, mandando asimismo se repongan inmediatamente las cruces, y que los perpetradores de tan abominable exceso sean severamente castigados.

**JURISPRUDENCIA Y ADMINISTRACION.** La diplomacia francesa ha conseguido que el Sumo Pontífice hubiese dispuesto que se introdujeran reformas en el Código penal romano, poniéndole en armonía con el de Napoleón.

—Escriben de Viena que el emperador concederá durante su permanencia en Milan una nueva amnistía, y algunos sujetos comprometidos políticamente serán indultados, y que además la nobleza italiana se igualará a la austriaca, que es hoy la más favorecida.

—La Dieta federal germánica ha despachado negativamente un recurso producido por varias empresas de periódicos, a fin de que dictara una providencia que reprimiese el abuso de las reimpresiones de los despachos telegráficos.

—Bajo el epigrafe: *Una sentencia de muerte en los Estados Unidos*, publica un periódico alemán el siguiente artículo: «Si a los jueces norte-americanos se les califica a veces de sobradamente duros en su modo y manera de proceder, habremos de convenir, por otra parte, que apenas se habrá sentenciado con mayor cortesía a individuo alguno como se desprende del siguiente acto de justicia. Un tal Green fué sentenciado a la última pena. El juez presidente que tuvo que comunicarle la sentencia le dijo: Sr. Green, levántate. El jurado os acusa de homicidio y ha resuelto espies vuestro crimen en la horca. Deseo que tanto vos como vuestros deudos y amigos sepáis que no soy yo el que os ha sentenciado a morir, sino la ley. ¿En qué día deseáis pues, Sr. Green, sufrir vuestra condena? No ignoráis que la ley os concede un plazo determinado a fin de prepararos para el terrible trance.—Green: Si os parece, honorable señor, ahora mismo, pues muero con gusto: aquellos que matan el cuerpo, no pueden destruir el alma.—Estoy dispuesto, digo, fijad vos mismo el día: a mi poco me importa se verifique la sentencia cuando quiera.—El juez. Sr. Green, reflexionad todo bien; me parece no es ninguna broma el ser ahorcado, y no os debe ser indiferente el ganar tiempo ó no.—Green: Repito que me es absolutamente igual, y así vos mismo fijareis el día.—El juez. Señor escribano, puesto que el señor Green no quiere señalar el día en que debe tener lugar su ejecución, me hareis el favor de ver si de hoy en un mes no es domingo. Abre el escribano un amanuense y dice que el plazo termina con jueves.—El juez. Pues bien, Sr. Green, si os parece, de hoy en un mes a las doce de la mañana sufrireis vuestra condena.—El procurador general. Debo llamar la atención del señor presidente, de que en circunstancias como la presente es costumbre pronunciar una sentencia motivada a fin de que el delincuente comprenda bien la gravedad de su situación, que se arrepienta y se prepare para compa-

recer ante el tribunal en el otro mundo.—El juez. Señor procurador general, nada ignora el Sr. Green. ¿No es así, señor Green?—Green. Si por cierto... Trascurrió el mes y el sentenciado murió efectivamente en la horca, si bien, según se asegura, no con aquella flemma é imperturbabilidad que había manifestado en un principio.»

**ECONOMIA POLITICA.** Los ingresos en bruto que los Estados aduaneros de Alemania tuvieron en los tres primeros trimestres de 1856, en cuanto a los derechos de importación, ascendieron a 49,000,243 duros, de cuya suma 12,291,243 vienen a corresponder a la Prusia. En el propio período del año anterior subió dicha renta a 18,479,630 duros; es decir, que en el presente año se recaudaron 520,856 duros mas. Los gastos de administración comunes a los diferentes Estados importaron en los espresados tres trimestres 1,953,942 duros; de modo que deducidos del guarismo de ingresos, resulta un líquido de 17,430,917 duros; esto es, 424,229 mas que en 1855.

—En los Estados Unidos del Norte-América ascendieron los ingresos durante el año financiero que terminó en 1.º de julio de 1856 a 76,918,144 dólares (un dólar = 20 rs. 20 mrs.), cuya suma, agregando el remanente que existe aun en caja, sube en un todo a 92,250,117 dólares. Los gastos, con inclusión de 12,770,390 dólares librados para atender a la amortización de la deuda pública, ascendieron a 72,748,792 dólares. La deuda pública queda reducida a 30,737,129 dólares. Los derechos aduaneros subieron a 64,000,000 dólares.

—El empréstito entablado por la Suiza en Stuttgart ha encontrado un número muy considerable de suscritores, según leemos en el *Mercurio de Suabia*, esperándose quedará muy luego cubierto.

—El día 3 del corriente fueron llamados por la Puerta cuatro representantes de casas de banqueros europeos en Constantinopla, habiéndoles Reschid-baja puesto uno por uno en su conocimiento que el gobierno otomano quería negociar un empréstito de 12 millones a 6 por 100 *al pari*. Las proposiciones respectivas fueron decididamente rehusadas por el señor Landau, representante de la casa de Rotschild, por el señor Falconet, representante de varios banqueros ingleses, y por Baltazzi, agente de varias casas de giro en Constantinopla. Serian las cinco de la tarde cuando se presentó el Sr. Wilkin, concesionario del ferro-carril de Smirna a Adin, representante de varios capitalistas de Londres, entre ellos el Sr. Paxton, y suscribió a las condiciones formuladas por la Puerta.

**ESTADÍSTICA.** La población total de los Estados Unidos del Norte-América asciende, según la estadística oficial mas reciente, a 21,767,673 habitantes, entre los cuales existen 19,423,915 blancos, 423,384 colorados y 3,200,634 esclavos. El número total se distribuye para los diferentes Estados en la forma siguiente:

Estados.	Habitantes.	Estados.	Habitantes.
Maine.....	583,169	Alabama.....	634,514
New Hampshire..	317,976	Mi-sissipi.....	482,574
Vermont.....	314,120	Luisiana.....	419,838
Massachusetts...	994,545	Tejas.....	189,327
Rhode Island....	147,545	Arcansas.....	191,057
Connecticut.....	370,792	Tennessee.....	906,830
New York.....	3,097,394	Kentucky.....	898,012
New Jersey.....	489,466	Missuri.....	617,075
Pensilvania.....	2,311,786	Ohio.....	1,980,427
Delaware.....	90,616	Michigan.....	397,654
Maryland.....	546,886	Indiana.....	984,416
Virginia.....	1,232,649	Illinés.....	851,470
Carolina del Norte.	753,619	Wisconsin.....	305,391
Carolina del Sud..	514,513	Jowa.....	192,214
Georgia.....	753,512	California.....	92,597
Florida.....	71,720		

La estension geográfica de los Estados esclavos asciende a 851,308 leguas cuadradas inglesas, y la de los Estados libres a 612,579 leguas cuadradas.

—El archivo general de Venecia, últimamente muy enriquecido por el gobierno, y en el cual prevalece un orden digno de imitación, puede ser considerado como el mas grandioso de los establecimientos análogos que existen en el mundo. En 298 salones hay depositados 8,664,700 cuadernos, habiéndose calculado que para sacar copias de los mismos se necesitarían mil escribientes, los cuales, aunque se ocupasen diariamente hasta ocho horas, habrían menester, para llevar a cabo el trabajo, 734 años. Si se colocasen en una línea las paredes de las 298 salas, resultaría una estension de 260,000 metros, ó siete horas y media de camino.

—Paris posee en el día unos 50,000 carruajes de todas clases, entre los cuales figuran 400 ómnibus que trasportan diariamente por término medio unos 60,000 personas.

—A deducir del estado militar de Prusia, servian a fines del año de 1856 en los veinte regimientos de infantería unos 11,000 oficiales pertenecientes a la aristocracia y solo 1,064 que son hijos de la clase media. En el número último figuran: 27 jefes (probablemente combatientes de los años de 1813 a 1815), 140 capitanes y 897 tenientes.

**NOTICIAS MILITARES.** Francia cuenta en el día hasta 400,000 hombres sobre las armas, de los cuales 250,000 corresponden al arma de infantería; empero solo 50,000 de los últimos tienen carabinas ó fusiles rayados, a saber: los 20 batallones de cazadores, la infantería de la Guardia imperial, los zuavos y la infantería de marina. La artillería tiene carabinas rayadas de aguja fulminante. Inglaterra ha dotado a toda su infantería con excelentes carabinas a la *Minié*, y dispone ya para las mismas una acopio de munición de muchos millones de cartuchos. La Prusia dispone también ya de un considerable número de fusiles de aguja fulminante, los cuales se distinguen por la asombrosa rapidez con que pueden ser cargados. Todo el ejército y la *landwehr* (milicia ó reserva) tendrán dentro de poco fusiles rayados, tratándose asimismo de introducir en el arma de artillería el uso de grandes fusiles rayados de un peso y calibre, casi nunca conocidos hasta ahora, que habrán de ser conducidos en mulas. También el ejército austriaco no tardará en tener en un todo fusiles rayados. Habiendo pues adoptado las otras grandes potencias militares la nueva arma, Francia no podrá quedar rezagada en esta parte por mas tiempo.

—El ejército activo de Grecia consta en el día de 9,686 hom-

bres con 687 caballos. Parece que recibirá el aumento de un escuadrón de caballería juntamente con una compañía de artillería.

—Creemos que nuestros lectores verán con gusto los siguientes datos biográficos del general en jefe del ejército federal suizo de operaciones: «Nació el general Dufour el 17 de setiembre de 1787 en Constanz, de cuya ciudad pasó de allí á poco de vuelta á Ginebra. Hizo sus estudios en la escuela politecnica de París con extraordinario aprovechamiento, y después de haberlos concluido entró al servicio activo del ejército francés, dirigió las obras de fortificación que se establecieron en Corfú, y defendió después el fuerte de l'Ecluse contra el ataque del general Frémont. Desde aquella época consagró todos sus principales desvelos al bien de su patria, muy especialmente como director de la escuela militar-federal en Thun. Sus obras científico militares le dieron tan grande nombre, que el emperador Nicolás hizo ya en los años de 20 todo lo posible para que ingresara en su ejército. El concepto que Dufour, no solamente en la esfera militar, sino también en el campo político, goza en su país, es brillantísimo, y el cariño que le profesan sus compatriotas, sobre todo el soldado federal, es sumamente afectuoso. Su nombramiento de general en jefe del ejército suizo, que en caso debe medirse con las huestes prusianas, fué saludado con un entusiasmo inexplicable.

**NAVEGACION.** Desgraciadamente todas las dudas que se tenían acerca de la tristísima suerte que ha sobrevenido en la noche del 5 al 6 del corriente entre Ostende y Dover al vapor-correo *Violet*, háñese desvanecido por completo. Su tripulación y con ella el único pasajero que había á bordo han perecido. Este no se había dejado arredrar de hacer la travesía á pesar del recio temporal, mientras que otros tres también embarcados ya volvieron á tierra para permanecer en Ostende. Hasta el 7 habíanse tres de los naufragos recogido, como también algunos restos del vapor y la valija de la correspondencia que fué conducida á Folkstone. Fué el *Violet* por el ímpetu de las embravecidas olas arrojado contra los bancos de arenas de Goodwin, en donde ha quedado sepultado entre la arena movediza, descubriéndose solamente la parte superior de las cajas de las ruedas, la parte inferior de la chimenea, durante la baja marea. El número de personas que se desgraciaron á consecuencia del último temporal asciende á 300, entre ellas 21 marineros de la costa que perecieron queriendo socorrer los naufragos. Dos buques americanos se fueron á pique delante de las Dunas y un tercero en las cercanías de Kinggate. La tripulación del último pudo felizmente ser salvada. Para las viudas y huérfanos de los tripulantes que se desgraciaron en el *Violet* háse abierto en Londres una suscripción.

—Durante el año de 1856 ocurrieron en las costas de Inglaterra hasta 1,959 naufragios, de los cuales 284 corresponden al mes de diciembre.

—Aprovechando los ingleses su victoria conseguida en Canton, ha destacado el almirante Seymour dos vapores de guerra al mar Amarillo y á las costas de Corea con objeto de emprender sondajes y trabajos hidrográficos, habiendo asimismo el propio jefe ordenado que una parte de los buques de su escuadra estación dos en Hong-Kong, Schanghai y Amoy, se reúnan á su pabellón. Créese generalmente en Canton que Seymour tiene el proyecto de emprender una nueva expedición, cuyo objeto es establecerse en la isla de Tschusan, de la que los ingleses ya se habían hecho dueños en 1840, pero que después devolvieron en 1846 al gobierno chino. La ocupación de este punto es tanto más interesante para la Gran Bretaña por cuanto obra ya en poder de los ingleses Ning-So, en la provincia de Tschd-Kiang.

—La fragata de vapor napolitana *Cárols III* ha saltado de resultados de una explosión de la caldera cuando regresaba de Sicilia llevando á su bordo soldados licenciados. Las víctimas, por desgracia, son muchas.

**COMERCIO.** El territorio comprendido entre la ciudad de Bajacid y Nachitschewan, que separa en la Armenia las posesiones rusas de la Turquía, y que la Persia cederá al imperio ruso para indemnizarle de los gastos que ocasiona la concentración en las fronteras de los cuerpos de ejército á la disposición de su aliado, tiene según parece una importancia tal, que, una vez bajo el dominio de la Rusia, causará un grave perjuicio al comercio inglés en aquellas comarcas, quedando interrumpida toda comunicación entre la Persia y el mar Negro.

—En Glasgow (Inglaterra) ha hecho bancarota la casa Begbie, Wiseman y compañía, con una pasiva de 150,000 libras esterlinas.

—El día 12 del corriente habían llegado al puerto de Marsella 40,000 hectólitros de cereales.

—Una casa de comercio de Trieste, que negociaba en cereales, ha hecho quiebra con una pasiva de millón y medio de florines. (1 florin=8 rs. vn.) La baja inesperada en el precio de los granos produjo esta bancarota.

—El movimiento descendente en toda clase de semillas se generaliza en Francia. Últimamente importó la baja en el mercado de París dos francos próximamente por cada saco de harina de 157 kilogramos. Por el contrario en Londres ha tomado favor el precio del grano bueno extranjero, con un chelín por cuartera. En la Alemania septentrional y en Holanda hay poca animación en las cotizaciones, sosteniéndose sin embargo bastante los precios. En Nueva-York disminúyense los arribos procedentes de los Estados del Occidente, pronunciándose en alza las transacciones de las harinas, mientras que en el precio del maíz se advierte una notable baja, y lo propio en el respectivo de los transportes.

—Un periódico alemán de intereses mercantiles dice que de los cuadros estadísticos relativos al movimiento en la venta de los principales artículos coloniales, despréndese que el consumo de los mismos ha tomado creces el año pasado en Europa. Sobre todo en el despacho del café de Java se notó un aumento especial, pues cotizáronse hasta 1.022,652 balas, á cuya cantidad no había jamás subido en años anteriores, á pesar del precio inferior. El Brasil suministró desde el día 1.º de enero hasta 31 de octubre de 1856 330,000 balas de café menos que en igual período de tiempo del año de 1855, temiéndose que las remesas de aquella procedencia menguarán aun más.

**OBRAS PÚBLICAS.** Tan pronto como las aguas del Nilo hayan bajado suficientemente se emprenderán los trabajos para la apertura del istmo de Suez, en los cuales se ocuparán

hasta 60,000 obreros tan pronto como haya terminado la cosecha del algodón. Por de pronto se abrirá el canal del Nilo en dirección del lago Timsah.

—Sebastopol va reconstruyéndose, contándose ya 300 edificios, unos de nueva planta, otros reedificados y unas 200 casas nuevas.

—En el museo británico se está construyendo un salón de lectura, que será una de las grandes maravillas de Londres. Es una rotunda de 130 pies de diámetro en que podrán acomodarse con la mayor holgura 1,500 lectores. Los principales materiales empleados en esta construcción son el hierro y el cristal. Los medios adoptados para calentar y ventilar el salón forman un conjunto de tubos subterráneos, en el que se han aprovechado todos los conocimientos científicos sobre la teoría del calorífico y la disposición atmosférica del globo. Este círculo está inscrito en un inmenso armazón de hierro, donde se colocarán los estantes que podrán alojar algunos millones de volúmenes. Acaba el establecimiento de enriquecerse con una vasta colección de bajo-relieves, sacados de las ruinas de Nínive.

**TELÉGRAFOS.** Ya varias veces hemos hablado á nuestros lectores acerca del telégrafo submarino que ha de establecer una comunicación directa entre el viejo y nuevo mundo; y siendo asunto de especial interés, no dejaremos de consignar en nuestra revista cuanto llegue á nuestro conocimiento, aun á riesgo de cometer alguna repetición. Hemos dicho en otro número que, á partir de San Juan de Nueva Zelandia, el telégrafo cruza el Norte-América inglés y los Estados Unidos en una extensión de 42,000 leguas, terminando por último en Europa la línea en la costa de Irlanda, de modo que para completarla entre Europa y América faltan unas 1,900 leguas. Los reconocimientos practicados entre Valencia (Inglaterra) y San Juan, han dado por resultado un nivel sumamente favorable, siendo la profundidad máxima entre ambos puntos de 2,170 brazas (de á 1,828 metros). Proyéctase al presente, según se lee en el *Practical Mechanic Journal*, emplear para la inmersión del cable telegráfico dos vapores, conduciendo á bordo cada uno de ellos la mitad del cable, disponiéndolo de manera que las dos embarcaciones se encuentren en un punto céntrico determinado de la línea. Ambas secciones se unirán por consiguiente, regresando los vapores, el uno á Irlanda y el otro á San Juan. Cálculase que para llevar á cabo la operación se necesitará cuando mucho una semana. Lo que concierne á la seguridad del cable, se cree que la oxidación del metal formará poco á poco una capa protectora. El interior se compone de siete hilos de alambre.

—Escriben desde Bagdad que en aquella plaza se espera por momentos la llegada del ingeniero Gisborn, para establecer una línea electro-telegráfica submarina entre el golfo de Persia y el Mediterráneo.

**INVENCIÓNES Y DESCUBRIMIENTOS.** Háse hecho el descubrimiento que para aumentar la acción de adhesión ó pegadura de la cola ordinaria, y evitar que se corrompa después de disuelta, conviene agregarla algo de piedra alumbre ó aceite trementina de Venecia.

—El célebre farmacéutico Musculus prepara un barniz de asfalto, disuelto en trementina. El papel al cual se dan dos ó tres baños de este barniz, es enteramente impermeable, haciéndose así muy idóneo para diferentes usos; reemplaza asimismo el vidrio de la loza que recibe un hermoso brillo. Luego puede ser aprovechado el papel en la disposición, como dejamos indicado, para el revestimiento de tabiques húmedos, antes de vestirlos con papel pintado, evitando así por completo que este desmerezca.

**GEOLOGIA.** A favor de sondajas aparentes, uno de los jóvenes geólogos pertenecientes á la academia de ciencias de París ha encontrado que el suelo marítimo en la costa de la Bretaña y de Normandía está cubierto de encinas y de árboles, con sus ramas y sus hojas petrificadas. Toda la cuenca de Saint-Nazair era una selva. Francia en tiempos remotos habrá estado unida á Inglaterra por las islas de Jersey, Guernesey, etc. Sería pues una verdad la sumerion del país de los Altendides, de que hablan Platon en el *Critias*, los manuscritos de Herculano, Ausillas, Clemente de Alejandría en sus *Stromates*, Censorin, y en nuestros tiempos Mr. Fortin Durban. Todos los días la geología descubre el velo de antiguos misterios.

**MEDICINA.** El doctor en medicina Sr. Landerer, en Atenas, recomienda como remedio muy probado y eficaz para evitar el mareo, embarcándose, la propinación de cloroformo, tomado en dosis de diez á doce gotas, puestas en agua. Asegura que los vómitos ceden casi siempre al instante, y dado que se repitiese se volverán á tomar otras cuantas gotas de dicha sustancia.

—El establecimiento curativo bajo el procedimiento galvanomagnético del doctor Theobaldo Kerner, en Cannstatt, reino de Wurtemberg, ha realizado últimamente aun más su grande fama por dos curas muy notables, verificadas en dos célebres artistas. La cantatriz del teatro real de Stuttgart, señora de Marlow, padecía hace ya dos años de una parálisis completa del pié izquierdo, lo que la mantuvo en todo aquel tiempo alejada de la escena, pues ningún tratamiento aplicado hasta entonces produjo efecto. Por fin ha conseguido en dicho establecimiento su completa curación, tomando otra vez parte en las funciones líricas del indicado teatro. El segundo caso concierne á la Sra. Carlota de Owen, astro muy luminoso que fué en la escena de Berlín y de Munich, y la que acaba de ser curada de una parálisis de todo el costado izquierdo, de que adolecía á consecuencia de un accidente apoplético.

**ARQUEOLOGIA.** Newton, el muy instruido vicecónsul británico en la isla de Stanco, una de la Esporadas, el Cos de los antiguos, bajalato á 13 1/4 leguas N. O. de Rodas, frente á frente de Halicarnass, ha descubierto allí una ciudad totalmente sepultada. El Almirantazgo inglés ha dictado ya las órdenes respectivas para que á dicho cónsul se le faciliten todos los recursos necesarios para emprender escavaciones en grande escala, remitiéndole además un aparato fotográfico para que puedan ser sacadas copias de los objetos más notables que se vayan encontrando.

—Entre las antigüedades procedentes de Kertch, colocadas en el museo británico, hállase una colección de objetos de adorno que el doctor Macpherson ha sacado de las catacumbas de dicha ciudad. Consisten en jarrones de bronce y tierra cocida, cristalería, obras de talla de marfil, alhajas de oro y

otros metales, en su mayor parte de un trabajo precioso del gusto antiguo griego. En otros objetos se descubre el origen anglo-sajón, pareciéndose á aquellos que se hallan en los templos ingleses, y que habrán sido llevados allá por los guardias bárbaros de los emperadores bizantinos.

—Gracias al noble desprendimiento é imperturbable decisión del conde Emerico Miko, la Transilvania tendrá por fin un museo nacional, pues acaba de poner á disposición de la comision promotora, á cuyo frente él mismo se colocó, su palacio en el Klausenberg, para en seguida empezar á colocar la colección de objetos arqueológicos que con este fin legó en su testamento el difunto conde José de Kemeny. También el gobierno de la nación se ha apresurado á declararse protector de tan interesantísimo establecimiento, que constituirá otro de los centros que tiene la Transilvania para el desarrollo progresivo del movimiento espiritual.

—Hace ya algunos años fueron descubiertas en ciertos puntos del lago de Zürich y el Biel obras de pilotes procedentes de los *keltas*, descritas después por el doctor Keller. En el presente año ha sido hallada en las orillas del lago de Moos por el doctor Uhimann y el archivero Jahn de Berna, practicando escavaciones, otra obra de la misma clase de 70 pies de largo con 55 de ancho, habiéndose á la vez encontrado hasta en número de 700 objetos distintos del arte elaborados, unos de asta de ciervo, de hueso, otros de pedernal, mármol ó maderas finas. Los oriundos habitantes de la Suiza, de la raza *kéltica*, cuya industria era casi exclusivamente la caza y la pesca, establecieron obras de pilotes para cercar sus cabañas hechas de juncos y paja, á fin de guarecerse así contra los animales feroces que habitaban las entonces impenetrables selvas. Grandes trozos de madera semicarbonizados que se encontraron, hacen creer que aquella colonia debe haber sido destruida por el fuego.

**LITERATURA.** A fines del mes de noviembre próximo pasado Mr. de Girardin hizo renuncia de su célebre periódico titulado *La Presse* á favor de Mr. Milhaud por la cantidad de 950,000 francos. Mr. Girardin percibía 1/3 de los beneficios de *La Presse* y además 30,000 francos anuales como redactor en jefe del mismo. El trato respectivo duró solamente tres días, al cabo de los cuales Mr. Girardin concedió á Mr. Milhaud un término de solo 24 horas para resolverse definitivamente. Este, que tuvo un empeño extraordinario en ser dueño de dicho diario, firmó el contrato aun antes de espirar dicho plazo. La noticia de esta venta hizo, como era natural, una sensación extraordinaria en las oficinas de la redacción de *La Presse*, toda vez que se teme mucho que este periódico, cuya política ha sido del todo independiente, logre sostenerse en el apogeo al que consiguió elevarse bajo la distinguida y habil dirección de Girardin, á pesar de que por otra parte Mr. Milhaud tiene el designio de proporcionar á *La Presse* nuevos elementos financieros é industriales. El público francés censuró mucho dicho traspaso, por cuanto hay motivo fundado para temer que la existencia de este órgano independiente se halla ahora en grave peligro. Luego media la circunstancia de que Mr. Girardin ha comprometido su palabra de retirarse para siempre de la esfera de acción periodística, resolución que ha producido un sentimiento casi general en el vecino imperio.

**MÚSICA Y TEATROS.** La primera función dramática alemana, dada, no ha mucho, en el teatro de Saint James en Londres, con un auditorio por cierto muy escaso, hizo un verdadero *fasco*. Diéronse tres piezas cómicas de poco mérito, desempeñadas por una compañía sumamente mediana, á la cual, aun con la mejor voluntad, no se la puede augurar un porvenir algo próspero. El conjunto, en fin, era sobre toda ponderación fatal, y cuanto menos se hable sobre el particular mejor. Representaciones de la especie de las que se ejecutaron, no son por cierto muy idóneas para despertar en el público inglés interes por las funciones dramáticas alemanas y menos aun para satisfacer á los hijos de Germania establecidos en aquella capital.

**NECROLOGIAS.** Ha fallecido el antiguo obispo de Chartres, diócesis del vecino imperio, monseñor Clausel Montals, decano del episcopado francés. Habiendo perdido la vista y el oído hará unos dos años, renunció el obispado, y se retiró á la vida contemplativa.

—Enriqueta, princesa de Nassau-Weilburg, desde 1817 viuda del duque Luis Federico Alejandro de Wurtemberg, madre de la reina actual de esta monarquía, ha dejado de existir el día 2 de enero en Kirchheim y Teck. Era grande bienhechora de los pobres.

—El último día del año próximo pasado ha fallecido en Francfort sobre el Mein el príncipe Adolfo de Sayn-Wittgenstein-Hohenstein, nacido en 8 de marzo de 1783.

—El doctor Gustavo Adolfo Jahn, autor de las noticias astronómicas y de varias distinguidas obras de ciencias exactas, colaborador que fué durante muchos años de la *Gaceta Ilustrada de Leipzig*, la reina de las *Ilustraciones* europeas, ha muerto en aquella ciudad el día 5 de enero, en edad de 53 años.

—Jacobo Augusto de Hartmannsdorf, presidente del tribunal superior de justicia de Suecia, notabilidad culminante en el campo político y adalid del partido conservador, falleció á la edad de 65 años el 21 de diciembre en Estokolmo.

—Giacomo Piccolomini, cardenal, nacido en 31 de julio de 1795, murió en Siena el 24 de diciembre próximo pasado.

—Ha fallecido en Maguncia el propietario del depósito de música de celebridad universal, Sr. B. Schott.

—Anuncian los periódicos del vecino imperio el fallecimiento de monseñor Darcimolles, arzobispo de Aix.

#### EL CONDE DE MORNÝ.

El conde de Morný, personaje muy conocido en estos últimos años, lo ha sido aun más desde que asistió como representante del emperador de los franceses á la coronación imperial en Moscow, y más tarde por lo que trabajó para la realización de la alianza ruso-francesa.

El conde de Morný, nacido en 23 de octubre de 1811, es hijo de la reina Hortensia; por consiguiente hermano consanguíneo del emperador Napoleón. Fue educado por *Madame de Souza*, la que poco antes de la revolución francesa de 1789, enlazándose con el conde de Flahaut, llegó á ser condesa de

este propio título. El conde de Morny era alumno del *College Bourbon*, en cuyo establecimiento se consagró, además de los otros estudios, preferentemente al del idioma inglés. Introducido desde bastante joven en la esfera de la alta sociedad, distinguióse por la amabilidad de su carácter y por su talento. El príncipe de Talleyrand le acordó su especial protección. Dijo en cierta ocasión este mismo príncipe á una persona muy encumbrada que le visitó: «¿Habeis encontrado en la escalera á un joven que iba de la mano del Sr. de Flahaut?—¡Sí señor!—Pues bien, no olvideis lo que os voy á decir: ese joven será algún día ministro.» Tenia á la sazón el conde de Morny 12 años de edad. El futuro ministro salió de la escuela militar en 1832, á la edad de 21 años, para ingresar en clase de alferes en el primer regimiento de lanceros, que se hallaba entonces de guarnición en Fontainebleau. Allí obtuvo el permiso de visitar la biblioteca del palacio, en la que se ocupó preferentemente con el estudio de obras metafísicas y teológicas. En consecuencia de su deseo especial fue trasladado al ejército de Africa, en donde tomó parte en la expedición contra Mascara y en el sitio de Constantina. En esta última operación recibió el conde de Morny una herida bastante considerable, habiendo sido, al terminar aquella campaña, nombrado caba-

que considero como indispensables.» Alejáronse aquellos señores. Alentado de sus íntimos sentimientos de patriotismo, tomó sobre sí toda la responsabilidad de cuanto se iba á providenciar para consumar aquel golpe contundente del día 2, abrigando á la vez una confianza ilimitada del éxito feliz, y cuantos tuvieron que verle en aquellos momentos solemnes, le encontraron sencillo é imposible como siempre.

Como hombre de Estado habia el conde de Morny desplegado un talento muy culminante, y grande habria sido la satisfacción del príncipe de Talleyrand, si hubiera visto que su vaticinio, respecto al joven, se hubiese realizado hasta el punto de verle elevado al eminente puesto de presidente del cuerpo legislativo francés.

### LA ESTATUA DEL EMPERADOR ENRIQUE II

SOBRE LA PLAZA DEL MERCADO DE MEININGEN.

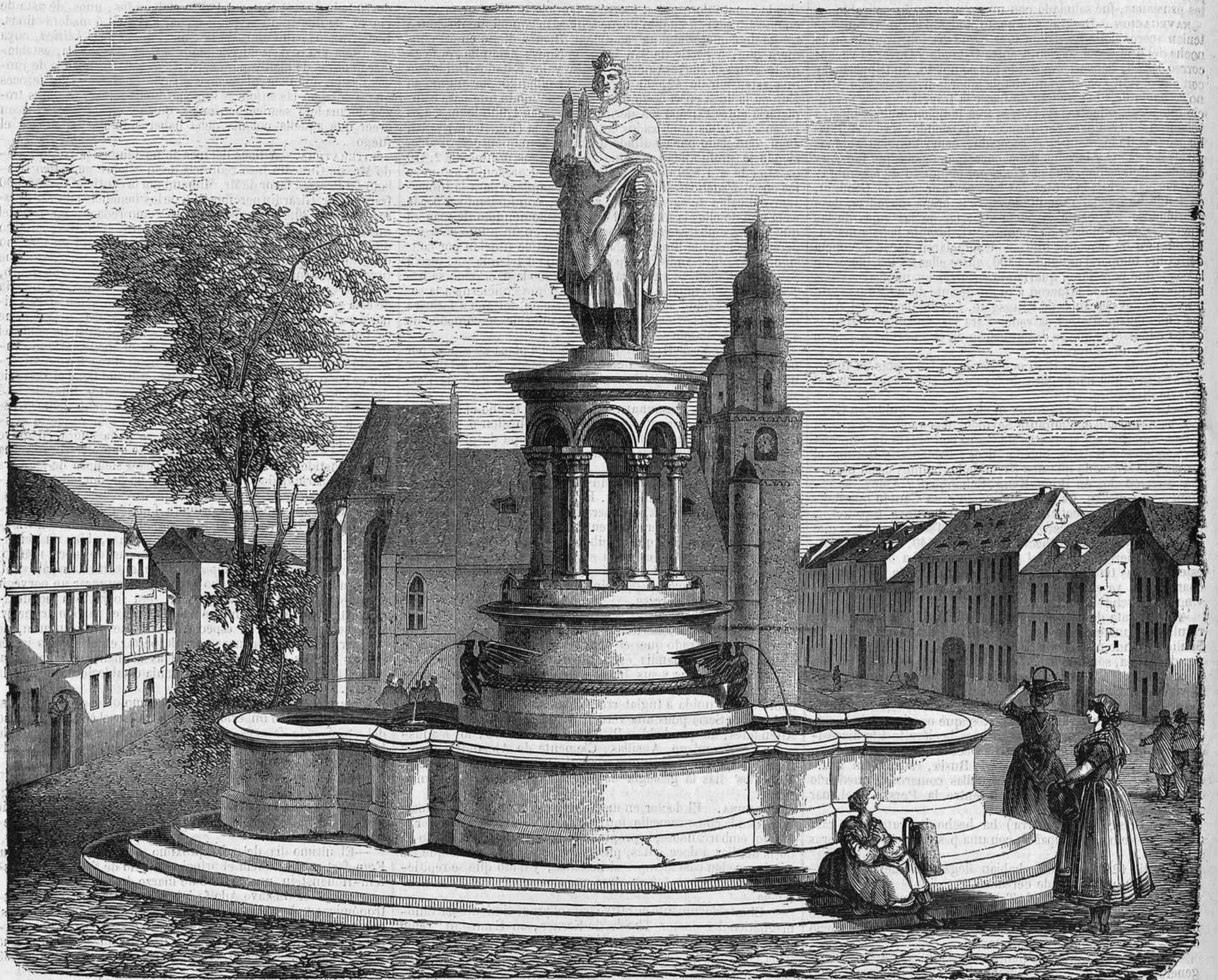
El príncipe heredero de Meiningen, ducado de Alemania, que desde sus primeros años habia dado á conocer un talento

rior de la nave del templo que mira al Norte y á la fuente, el brazo septentrional del crucero y las dos torres son restos de la primitiva construcción del templo, la que mas tarde fue ensanchada con nuevas y muy bien combinadas obras, en su mayor parte de estilo gótico.

Lo que concierne al dibujo del monumento fue ejecutado, en cuanto al pedestal, en Roma, por el célebre pintor alemán Muller, basado en la idea que al efecto dió el príncipe Jorge y parecer especial que emitieron los mas aventajados arquitectos de Roma. La estatua ha sido dibujada segun boceto que entregó el estatuero Muller; sufrirá empero antes de su definitiva ejecución todavía algunas modificaciones. El pedestal, de granito fino, será llevado á cabo por el artista Lang, mientras que las águilas y la estatua misma se fundirán en bronce, siempre y cuando los fondos recolectados permitan hacer este grande dispendio.

El monumento sobre el Kolberg, cerca de Liebertwolkwitz, EN SAJONIA.

Entre los puntos que á consecuencia de la memorable ba-



Estatua proyectada en memoria del emperador Enrique II.

hero de la Legion de Honor por haber salvado al general Trezel bajo los muros de Constantina.

Conocida es su adhesión al emperador Napoleon III al tiempo en que el parlamento empeñó la lucha con el poder ejecutivo; y al resolverse por último el golpe de Estado fue el conde de Morny el mas íntimo confidente del príncipe presidente.

El príncipe, el Sr. Mocquart, el conde de Morny, el señor de Maupas y el mariscal Saint-Arnaud celebraron la última y decisiva conferencia. Serian las cinco de la mañana cuando se dirigió el conde de Morny, acompañado del conde de Flahaut, Leopoldo Lehon y un criado, al ministerio del Interior. Nuestros lectores recordarán que el célebre día 2 de diciembre fué el conde de Morny el único ministro del príncipe-presidente, y en tal calidad recibió en dicho ministerio á Leon Faucher y al Sr. Montalembert que se presentaron con otros miembros de la Cámara. Produjeron estos queja en términos harto vehementes é impetuosos, por cuanto se habia preso un gran número de sus colegas. «Señores, díjoles con toda calma el conde de Morny, estoy íntimamente persuadido: hemos hecho un bien incalculable á la Francia y á la sociedad. Apuesto mi cabeza que así será. Me permitireis dicte al efecto todas las medidas

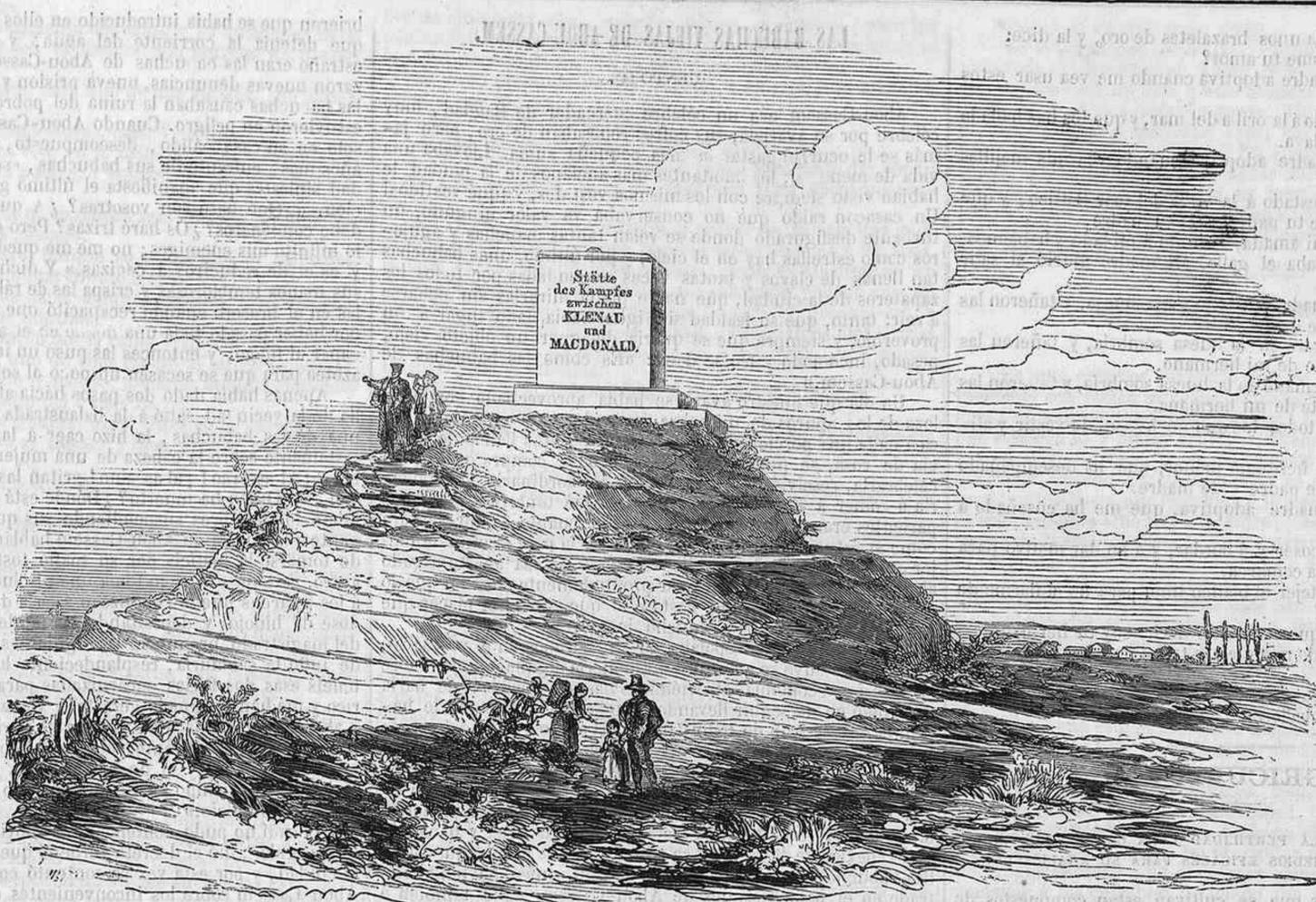
privilegiado para el dibujo, y confirmado despues su inclinación especial al cultivo de las bellas artes, convocó poco antes de su partida para Italia á los principales artistas y amantes de las artes para manifestarles que, en vista de no existir en aquella capital ni un solo monumento público de escultura, deseaba se erigiera cuanto antes uno. El deseo se convirtió bien pronto en resolución, por cuanto encontró el apoyo unánime de los circunstantes. Entre las diferentes proposiciones que fueron hechas al efecto, decidióse el príncipe á que se levantara al emperador Enrique II, llamado el Santo, último de la casa de Sajonia, una colosal estatua sobre la plaza del Mercado de Meiningen, para perpetuar su piedad, su celo por la propagación del cristianismo y otros merecimientos que brillaron en aquel soberano. Varios príncipes de los demás Estados de Alemania se apresuraron á su vez á manifestar su complacencia por tal proyecto, enviando sumas de alguna consideración para que tuviera cumplido efecto; asimismo remitió para el propio fin el obispo de Würzburg una suma bastante crecida.

El monumento que se erigirá sobre la plaza del Mercado, delante de la iglesia, cuya construcción es debida á la piedad de Enrique II, y en donde existe al presente una sencilla fuente, tendrá una elevación total de 24 á 30 piés. La parte infe-

talla de Leipsik, año de 1813, se hicieron célebres, figura también el Kolberg, cerca de Liebertwolkwitz. Enteramente aislado, elevase en el valle formado por las alturas que existen entre Holzhausen, Stoetteritz por un lado, y Fuchshayn, Grosspössa y Liebertwolkwitz por otro, el cerro denominado Kolberg, cuya configuración viene á ser la de un cono truncado. Su situación designa uno de los puntos mas importantes del campo de batalla. Ocupóle el 16 de octubre el conde de Klenau con un batallón y tres piezas de artillería, fuerzas que debieron apoyar su ataque contra Liebertwolkwitz, acometida que fracasó completamente, viéndose en su consecuencia Klenau precisado á retirarse. Al propio tiempo atacó Macdonald el Kolberg, punto que fué por fin tomado por la division Charpentier, á pesar de haberle reforzado los austriacos con fuerzas bastante respetables. La artillería de campaña francesa que avanzó á toda carrera hizo un estrago horroroso entre los fugitivos austriacos que se replegaron hasta Fuchshayn, sin haber ya intentado reconquistar el terreno perdido. La ventaja conseguida en aquella parte del campo de batalla, la toma de Seiffertshayn y los resultados obtenidos simultáneamente en Wachau, Güldengossa y Dölitz, hicieron creer á Napoleon que la batalla era ganada, estimulándole en su consecuencia á dar

la órden prematura de que en Leipsik se echaran á vuelo las campanas en señal de la victoria. En la noche del 17 de octubre evacuó Macdonald la posición de Kolmberg y se retiró á Holzhausen, punto que despues de una resistencia muy empeñada tuvo que abandonar igualmente el siguiente día. Dicho cerro fué en seguida ocupado de nuevo por Klenau con un regimiento austriaco y una batería de piezas de á 12, sin que esta ocupacion fuera de grande consecuencia para el ulterior desenlace de la batalla, conocida en Alemania con el nombre de Voelkerschlacht, ó sea batalla de las Naciones, en la cual, por fin, tuvieron los franceses, muy inferiores en número, que batirse en retirada con el ejército de los aliados, despues de una resistencia encarnizada, y á causa de la defeccion de los cuerpos sajones.

En recuerdo de



Monumento sobre el Kolmberg en las cercanías de Liebertwolkwitz.

tan célebre jornada háse erigido sobre el citado cerro Kolmberg el monumento sencillo, cuya copia tiene el lector adjunto á la vista. El zócalo lleva por la parte occidental la inscripcion: *Campo de batalla entre Klenau y Macdonald;* por el lado que da al Sud, léese el versículo del libro de Moises 3. 5, 4: *El Señor nos ha hablado en medio del fuego de la montaña.* Por la parte Este existe la inscripcion: *El 16 de octubre de 1813; y en la del Norte: Acuérdate del tiempo que pasó hasta aquí y contempla lo que el Señor ha hecho por nuestros padres;* Moisés 3, 32, 7.

La inauguracion solemne del monumento tuvo lugar el día 27 de octubre de 1856.

LA PRUEBA.

La jóven se va á la orilla del mar, y encuentra á un noble caballero.



Puerta de San Cayetano en S-Izburge.

La arroja en la falda unos brazaletes de oro, y la dice:  
 —¿Quieres concederme tu amor?  
 —¿Y qué dirá mi madre adoptiva cuando me vea usar estos brazaletes de oro?  
 —Dila que has estado á la orilla del mar, y que los has hallado sobre la arena de la playa.  
 —¿Y qué dirá mi madre adoptiva cuando vea mis mejillas pálidas?  
 —La dices que has estado á la orilla del mar Báltico, y que has sabido la muerte de tu padre y de tu madre.  
 Si no quieres ser mi amada, siéntate á mi lado y hablemos.  
 —Nací cuando cantaba el gallo. Mi madre murió al salir el sol.  
 Sepultaron á mi madre en la lóbrega huesa, y tañeron las campanas por la muerte de mi padre.  
 Sepultaron á mi padre en la huesa sombría, y tañeron las campanas por la muerte de mi hermano.  
 Sepultaron á mi hermano en la huesa sombría, y tañeron las campanas por la muerte de mi hermana.  
 Helos ya muertos, todos los que me habían de vestir y alimentar.  
 Todos, excepto mi hermano menor, que ha desempeñado conmigo los deberes de padre y de madre.  
 Me ha dado una madre adoptiva, que me ha enseñado á coser y á bordar.  
 Me ha enseñado á coser y á bordar, y á no dar motivo para que me censuren en la comarca.  
 Me ha enseñado á tejer el blanco lino; pero no á fiarme de palabras engañosas.  
 —Te agradezco lo que acabas de decir: soy tu hermano.  
 Si hubieras aceptado mis ofertas te hubiera atravesado con mi espada.  
 Estoy en la servidumbre del rey, y tendrás por esposo al mas afamado de los caballeros.

**AGRICULTURA.**

**MODO DE RECONOCER LA FERTILIDAD Y LA COMPOSICION DE LAS TIERRAS CON LOS MEDIOS EFICACES PARA SU ANALIZACION.**

Todos los terrenos que se cultivan estan compuestos de arcilla, de arena, de carbonato de cal y de mantillo ó sea humus; pero las proporciones de estas cuatro sustancias, y sobre todo el grado de divisibilidad de las tres primeras, modifican las propiedades de los diversos terrenos y hacen que los unos sean fértiles, los otros medianos y los demás malos. Llegada á conocer la composicion del terreno que se quiera examinar, se compara con otro de excelente calidad, y por este medio se determina si es de buena calidad para el cultivo; no resultando así, se combinan las mezclas que deben hacerse para mejorarlo. El siguiente procedimiento indica con exactitud los medios que pueden emplearse para analizar las tierras.

**ANÁLISIS.** En varios de los puntos de la superficie del terreno que se quiera examinar, y á la profundidad de poco mas de medio pié, se toman siete libras de tierra limpia de raices y chinias, y se mezclan todas las partes lo mas que sea posible; de esta se separa como media libra y se estiende sobre un papel, haciéndola secar al sol ó en una estufa. Cuando esté bien seca se toma la mitad y se deslie en una libra de agua clara y se menea con una espátula ó palo; se deja reposar por espacio de cuatro ó cinco minutos: si sobrenadan algunas partículas de estiércol ó de vegetales se quitan con una espumadera, poniéndolas aparte para que se sequen y luego pesarlas. Se agita de nuevo el líquido para que se revuelva el depósito, y se decanta y se repite varias veces esta operacion, hasta que resulte un líquido claro. El líquido decantado se recoge en una misma vasija, y es lo que se llama mantillo ó humus; se deja reposar por espacio de una ó dos horas: se separa el agua con cuidado y el fondo ó depósito se hace secar lentamente para luego pesarlo. Del mismo modo se separa la arcilla mas fina, la que en cada agitacion se dejará reposar medio minuto.

En el residuo del cual se han separado las partes vegetales, el humus y la arcilla fina, puede todavia contener arcilla arenosa y arena siliciosa; se separa por medio del mismo procedimiento con solo no dejar reposar mas de dos ó tres segundos; tocante á la parte arcillosa se desprende de la arena á los dos ó tres lavados, precipitándose esta última en el fondo de la vasija. Se hace secar cada cosa de por sí y luego se pesa. Se nota el peso de cada cosa de por sí, cuya suma debe ser igual, á corta diferencia, con la empleada.

Para conocer si los varios productos separados sucesivamente por decantacion contienen carbonato de cal, se les echa á cada uno de ellos unas cuantas gotas de ácido hidróclórico. Los que lo contengan se pondrán inmediatamente en efervescencia. Si se quiere saber á punto fijo la cantidad de carbonato que contienen se añade ácido hasta que cese la efervescencia; se lava el producto con diez partes de agua, se deja escurrir y secar y luego se pesa; lo que pese de menos será la cantidad de carbonato disuelto. Podria contener otros carbonatos, pero esto sucede rara vez.

Por el anterior procedimiento se han analizado dos terrenos de muy buena calidad, y han dado por resultado las siguientes composiciones:

PRIMERA.	
Arcilla arenosa. . . . .	57
Arcilla fina. . . . .	33
Arena siliciosa en pedazos de cuarzo. . . . .	7 4
Carbonato de cal en piedrecitas. . . . .	1
Carbonato de cal en polvo fino. . . . .	» 6
Leñoso. . . . .	» 3
Humus ó sustancias solubles al agua fria. . . . .	» 3
	100 »
SEGUNDA.	
Arena siliciosa. . . . .	62
Raices y despojos vegetales. . . . .	20
Mantillo y vegetales consumidos. . . . .	16
Carbonato de cal. . . . .	» 8
Materias solubles al agua fria. . . . .	1 2
	100 »

**LAS BABUCHAS VIEJAS DE ABOU-CASSEM.**

CUENTO (1).

Abou-Cassem era un célebre mercader de Bagdad, muy célebre por su avaricia; sus cofres rebosaban de oro, pero jamás se le ocurrió gastar la mas pequeña suma. Llevaba una vida de menage; los habitantes mas ancianos de la ciudad le habian visto siempre con los mismos vestidos, y ¡qué vestidos! Un casaca raído que no conservaba ya valor ninguno, un turbante desfigurado donde se veian tantas manchas y agujeros como estrellas hay en el cielo, y por último, unas babuchas tan llenas de clavos y tantas veces remendadas por todos los zapateros de la ciudad, que nadie podia mirarlás sin echarse á reír: tanto, que su fealdad sin igual habia dado lugar á un proverbio, y siempre que se queria designar un objeto viejo, pesado, incómodo y feo se decia: «Es como las babuchas de Abou-Cassem.»

Un día que nuestro avaro se habia aprovechado con sutileza de los apuros de un pobre mercader para comprarle por casi nada una porcion de magníficos frasquitos llenos de esencia de rosa, se puso tan contento con su compra que, para celebrarla, resolvió hacer un gastillo extraordinario. ¿Convidaría á comer á algun pariente suyo? ¡Qué tontería! todos sus parientes eran comilones y devorarian cuanto les presentara como si estuviesen en ayunas. ¿Compraría para sí un café mejor que el ordinario? Otro disparate; ya estaba acostumbrado al malo. Despues de reflexionar profundamente decidió que lo mejor era tomar un baño, costase lo que quisiera, placer que no habia disfrutado hacia mucho tiempo.

En tanto que se despojaba de sus harapos en el vestuario, un pariente suyo se aventuró á esponerle algunas quejas sobre su excesiva economía, atreviéndose hasta á decirle que haria muy bien en no seguir llevando aquellas babuchas que le hacian el hazme reir de todo Bagdad. El avaro respondió retunfuando que pensaria en ello, y volviendo la espalda al importuno que venia á darle consejos se metió en el baño; pero ¡cuánta no fué su sorpresa cuando al salir se encontró con un par de babuchas nuevas junto á sus vestidos! Al principio creyó que era una dádiva generosa de su pariente, y haciendo esta reflexion se las puso y se retiró; pero es el caso que aquellas babuchas nuevas pertenecian al cadí, quien habiendo entrado en el baño despues de Abou-Cassem, salió tambien á poco tiempo despues, y como era natural se sorprendió al no ver sus babuchas; entonces se apresuraron á buscarlas por todas partes hasta que descubrieron en un oscuro rincón las horribles babuchas de Abou-Cassem.

—¡Cómo! exclamó el cadí, ¿es ese pícaro avaro el que me ha robado mis babuchas? Pronto, pronto, corre y apoderaos de su persona. Los guardas se precipitaron á la calle, cogieron á Abou-Cassem en el instante en que iba á abrir la puerta de su casa y le encerraron en un calabozo. El pobre viejo, por mas que protestó que no lo habia hecho con mala intencion, no adelantó nada; era demasiado favorable la ocasion de hacer una sangría en sus cofres para que le dejaran escapar, y así, pues, no le pusieron en libertad sino haciéndole pagar una fuerte multa.

Abou-Cassem volvió á su casa desesperado. En cuanto se quedó solo, se colocó con los brazos cruzados ante las dos babuchas causa de su desgracia, y despues de haberles dirigido las mas enérgicas reconvencciones, las agarró colérico y las arrojó por una ventana al rio que pasaba por debajo. Dos ó tres dias despues unos pescadores al sacar sus redes se pusieron muy contentos notando que pesaban mucho, mas cuando esperaban ver aparecer un rico botín, como un vaso de oro ó un cajoncito de zafires ó de diamantes, se encontraron con que habian pescado... ¿á que no sabeis qué?... ¡las babuchas de Abou-Cassem, cuyos clavos monstruosos hasta habian desgarrado las redes! Encolizados hasta lo sumo, tomaron las babuchas y las arrojaron á través de las vidrieras del viejo mercader, y quiso la casualidad que cayeron sobre los frasquitos de esencia de rosa, quebrándolos todos. Abou-Cassem, atraído por el ruido, se quedó aterrado al ver nadar en la esencia de rosa aquellas fatales babuchas que despues de haberle hecho pagar una multa habian subido del rio para destruir lo mas precioso que tenia en su casa. Así, arrancándose las barbas de despecho, exclamó: «Malditas babuchas, yo sabré impedir que me causeis nuevos males en lo sucesivo; y dicho esto las llevó al jardín, y haciendo un hoyo muy profundo las enterró en él. Pero aconteció que un vecino que se hallaba fumando en la azotea le vió hacer aquella operacion, y como era envidioso y hablador, contó que habia visto á Abou-Cassem desenterrando un tesoro. El dicho círculo en el barrio y llegó á oídos del gobernador, que mandó llamar á Abou-Cassem y le amenazó con mandarle dar de palos si no le daba la mitad de su tesoro; el viejo por poco se desmayó; se dió golpes de pecho, invocó el santo nombre del profeta y juró que no habia hecho otra cosa mas que enterrar sus babuchas; pero el gobernador se irritó doblemente al oír esto y le acusó de querer burlarse de él, hasta que por último, Abou-Cassem, temiendo el castigo con que le amenazaban y sabiendo que de nada le serviría el querer luchar contra la fuerza y avaricia del gobernador, consintió otra vez en pagar una suma considerable, aunque casi hubiera preferido el entregar su alma, pero al mismo tiempo se prometió concluir para siempre con sus babuchas.

Efectivamente, aquella misma noche se salió al campo á mucha distancia, y cuando estuvo bien seguro de que nadie en el mundo podia verle, sacó las babuchas que llevaba ocultas en un faldón de su casaca y las arrojó al fondo de un acueducto, quedándose algunos instantes mirando al agua regocijándose en ver cómo se ahogaban sus dos enemigos, y en seguida, libre de aquel peso, se volvió á dormir en paz á su casa firmemente persuadido de que jamás volveria á oír hablar de sus babuchas; pero ¡ay! la historia de sus desgracias no paró aquí.

A la mañana siguiente las buenas mujeres de Bagdad, cuando fueron á llenar sus cántaros á las fuentes públicas, se sorprendieron al ver que el agua no legaba y principiaron á gritar y á quejarse. Los que cuidaban del ramo de las aguas, inquietos y asustados, se espacieron por todas partes, subieron al acueducto, sondaron los encañados, y por último descu-

brieron que se habia introducido en ellos algun cuerpo extraño que detenia la corriente del agua, y en efecto, ese cuerpo extraño eran las babuchas de Abou-Cassem. Entonces comenzaron nuevas denuncias, nueva prision y nueva multa; en fin, las babuchas causaban la ruina del pobre mercader y sus dias estuvieron en peligro. Cuando Abou-Cassem se volvió á hallar solo en su casa pálido, descompuesto, y envejecido de diez años mas, enfrente de sus babuchas, exclamó con esa serenidad siniestra que manifiesta el último grado de la desesperacion. «¿Qué haré con vosotras? ¿A qué género de suplicio debo condenaros? ¿Os haré trizas? Pero esto multiplicará hasta lo infinito mis enemigos; no me me queda mas que un recurso y es el de reducirlos á cenizas.» Y dicho esto las tomó entre sus manos temblorosas y crispas las de rabia, y ya iba á echarlas en el brasero cuando recapitó que como estaban caídas por haber pasado toda una noche en el acueducto podrian escapar al fuego, y entonces las puso un instante al borde de su azotea para que se secasen un poco al sol.

Apenas habia dado dos pasos hacia atrás, cuando un perriño de la vecindad saltó á la balaustrada y, queriendo olfatear una de las babuchas, la hizo caer á la calle, yendo á parar justamente sobre la cabeza de una mujer que á la sazón pasaba. —¡Al asesino! ¡al asesino! gritan las mujeres de la vecindad. —¿Quién ha muerto? ¿Dónde está el culpable? preguntaban los hombres suspendiendo sus quehaceres. Reúnesse la gente á la puerta de Abou-Cassem habiéndose nada menos que de tomarse la justicia por su mano tostando ó empalmando al avaro. Entonces el viejo toma una resolucioón suprema, suplica á los guardas que le conduzcan á casa del cadí y allí, poniéndose de hinojos y depositando las fatales babuchas á los pies del magistrado, pronuncia las siguientes palabras: «Manantial de infinita sabiduría, resplandeciente luz, sublime cadí, ahí teneis esas dos furias encarnizadas para perderme; antes era rico y me han arruinado, era feliz y me han robado mi reposo y abreviado mi vida. Dad un decreto advirtiéndome á todo Bagdad que al menos en adelante, no se me imputen los crímenes que puedan cometer, y si no me acordais este favor, no quiero vivir ya mas tiempo, á vos me entrego, haced que me conduzcan al suplicio.»

El cadí no pudo contener una sonrisa al oír una peticioón tan singular; dió el decreto, ordenó que se pregonase por toda la ciudad, y por esta vez se contentó con hacer un discurso á Abou-Cassem sobre los inconvenientes de no remudar el calzado á su debido tiempo.

**UN TIO.**

I.

EN EL PUENTE DE LAS ARTES.

Es necesario creer que en la página consagrada en el libro del destino á las diversas vicisitudes que debian componer la vida de Oliverio, estaba escrito que uno de los primeros dias del mes de junio pasaria dos horas paseando por los muelles de París. En efecto, el Sena, que fuera de la ciudad corre lentamente entre dos verdes riberas sombreadas de sauces y de pinos, se desliza en París, desde el puente del Hotel-Dieu hasta el de Luis XV, entre innumerables libracos viejos y puestos ambulantes, parapetados sobre los muelles.

Oliverio se acordó á las cinco que tenia una cita importante á las cuatro y media en la calle de Sena.

El reloj del Instituto, que se hallaba en frente, le dió á conocer que se le habia pasado la hora. Oliverio apresuró el paso, y ya se disponia á pasar el puente de las Artes, cuando al meterse las manos en el bolsillo observó que no tenia un real. Paróse, miró de nuevo al reloj y conoció desalentado que no tenia dinero para pagar el pasaje. En aquel momento se adelantaba, con intencion de pasar el puente, un hombre dotado de una figura tan modesta, de una fisonomía tan simpática, que, cediendo á una inspiracion súbita, Oliverio le saludó y le dijo:

—Caballero, ¿teneis la bondad de pagar por mí el pasaje del puente?

—¡Diablo! respondió el desconocido; y despues de un momento de silencio, es igual, añadió alargando una moneda de á dos cuartos á Oliverio; es todo lo que tengo encima; pero como no tengo mucha prisa, daré la vuelta por el puente Real.

Dicho lo cual se alejó sin esperar las pruebas de reconocimiento que se preparaba á darle Oliverio: este atravesó el rio con rapidez, y no tardó en llegar á la calle de Sena. Apenas habia dado algunos pasos en esta direccion, cuando se encontró de manos á boca con el hombre que tan generosamente le prestara los dos cuartos.

—Caba lero, dijo, me alegro de encontraros; tenia tanta prisa que he caído en falta con vos.

—¿Habeis llegado á tiempo á vuestra cita?

—No; pero esto nada quita á mi reconocimiento.

Solo me debeis dos cuartos. ¿Cuánto reconocimiento se da por esta moneda? No debe ser mucho, porque dicen que es una mercancia bastante rara.

—No se trata precisamente de dos cuartos, sino de la bondad que habeis tenido con un transeunte, con un desconocido, que os ha obligado á dar un largo rodeo con un calor sofocante.

—No pensaba en semejante cosa: confieso ingenuamente que cuando os acercásteis á mí no me acordé de lo sublime de la accioón, sino del encuentro de dos nombres que solo poseian dos cuartos entre ambos.

—En fin, caballero, sé que no puedo daros muchas gracias, ni pediros vuestra tarjeta para satisfacer la deuda que he contraído; pero voy á deciros con franqueza mi pensamiento: os creo un hombre excelente; en las grandes cosas como en las pequeñas se deja ver el mérito. Quisiera que tuviéramos á lo menos buenas relaciones, y siento que no nos volvamos á ver jamás.

—Es un buen sentimiento que me agrada, y no desperdiciare la ocasion de adquirir un amigo por dos cuartos.

—Nada de ceremonias entre jóvenes: venid á comer conmigo en mi cuarto.

El desconocido sacó un librito de su bolsillo, metió un alfiler entre sus hojas, abrió el libro, lo miró y dijo:

—Con mucho gusto; pero tengo que hacer una diligencia.

(1) Imitado de Gaspar Gozzi.

—La haremos juntos.  
 Los dos jóvenes se cogieron del brazo y se dirigieron hacia una casa de la calle de Job: el desconocido entregó un paquete al portero.  
 —Es, dijo, un encargo para uno de mis amigos. ¿En dónde tenéis vuestro cuarto?  
 —A otro lado del Palais-Royal, calle Vivienne.  
 —Somos vecinos; yo vivo en la calle des Filles-Saint-Thomas; pasaremos por mi puerta, y entraré en casa un instante.  
 —¿Para qué?  
 —Para tomar dinero; no teníamos mas que dos cuartos entre los dos y los hemos gastado.  
 —No necesitáis dinero, porque yo soy el que os ha convidado a comer, y voy a tomar dinero a casa.  
 —Es igual, tengo que hacer algunas compras, y solo os ruego que me esperéis dos minutos.  
 Los dos jóvenes pasaron por la calle Vivienne y des Filles-Saint-Thomas, y cada uno de ellos esperó al otro a su puerta; después de haber subido y bajado, tomaron asiento alrededor de una mesa en un foadin del Palais Royal.  
 Cuando concluyó la comida, pidió Oliverio la cuenta; pero su amigo se la arrebató al mozo, y bien pronto entraron en acaloradas disputas.  
 —¿Sois rico? preguntó el desconocido.  
 —No.  
 —Ni yo tampoco; si hemos de continuar viéndonos, será prudente poner fin desde luego á los gastos suntuosos; yo no gasto nunca mas de seis reales en mi comida: pero hé aquí una que os va á costar cuatro duros, y si seguimos de este modo, me verá obligado á devolveros una que me cueste seis. Paguemos esta entre ambos, y será un festin en honor de la amistad; cuando en adelante se nos ocurra comer juntos, en vez de arruinarnos haciendo el millonario, nos contentaremos con nuestras comidas ordinarias, pagándolas á escote.  
 Hubo entonces una serie de: «No lo permitiré.—Lo exijo.» Pero el bienhechor de Oliverio puso fin á la polémica diciendo: —Veo con disgusto que tenéis un carácter testarudo y camorrista; yo tambien soy un poco obstinado, y por lo tanto, os voy á hacer una proposición que evitara que nuestra amistad perezca prematuramente: mi proposición consiste en que apliquemos á las diferencias que se han presentado entre nosotros el procedimiento que empleo para las discusiones que tengo conmigo mismo, pues frecuentemente me sucede no estar perfectamente de acuerdo conmigo mismo y sentirme dividido en dos voluntades contrarias.  
 —Veamos el procedimiento, dijo Oliverio, pues no me gusta la vacilacion: vale mas decidirse por un mal camino, que se pueden deshacer en seguida, que no tomar otro para quedarse clavado como un poste.  
 —Ciertamente. Hé aquí mi procedimiento; no es de invencion mia, pues lo he tomado de un viejo alemán que me habia dado algunas lecciones de música. Numa tenía en un bosque una niña Egeria que iba á consultar en las circunstancias difíciles; algunos sabios han encontrado en esto algo de bonito, como sabios, y han dicho que Egeria era la pobreza, *egestas*; pero á mí solo me ha dado la pobreza bastantes malos consejos. Mi Egeria es el azar, ¿creéis en el azar? He creído siempre que la Providencia ha tenido miedo de que el hombre, á fuerza de tontería ó malicia, se contentase con las pequeñas que le permite arreglar y desarreglar en el orden universal, y se ha reservado romper en algun día el proyecto que le parece necesario. Hé aquí por qué en medio de los actos, de las fantasías, de las humanas empresas, se ha apropiado una parte que le permite burlar las tendencias de algunos y restablecer el orden comprometido ó amenazado. Esto es lo que la multitud llama el azar. Yo tengo mi Egeria en el bolsillo; es mas cómodo que ir á buscarla en un bosque.  
 El desconocido sacó de su bolsillo una pequeña Biblia, edición flamante; era el mismo libro que habia enseñado cuando Oliverio le invitara á comer.  
 —Observad la manera de mi proceder: cuando me convidásteis á comer, convite que podía ser el lazo de la amistad, consulté el oráculo y me repuso:  
 Y dice: «bebed ahora y comed con alegría.»  
 —¿Sabeis lo que he comprendido de esto? dijo Oliverio, pues es que aun no hemos bebido bastante.  
 —Vamos á saber si debo dejaros pagar el festin que acabamos de tener, ó si debo pagar la mitad.  
 El desconocido metió el alfiler entre las hojas del libro, abriólo, y leyó la página que el alfiler habia tocado:  
 «No priveis que haga bien el que puede hacerlo.»  
 —Pagad si quereis la cuenta si es que tenéis dinero bastante. Yo voy á pedir ponche y cigarros.  
 Los nuevos amigos fumaron, bebieron y charlaron hasta bien entrada la noche.  
 Cuando se separaron dijo Oliverio:  
 —¡Ah! se me olvidaba... ¿Cómo te llamas?  
 —René Guichard: ¿y tú?...  
 . . . . .

II.

EL SUPUESTO SOBRINO.

Para los que ven el pueblo de Ruan al descender el rio ó al pasar por los muelles, presenta el aspecto de un pueblo nuevo y regularmente construido. Sus muelles estan bordados de una fila de casas altas, amarillas y aplanadas, que forman el orgullo del mayor número de sus habitantes; esto hace que el pueblo oculte sus calles estrechas tortuosas y húmedas, aunque tampoco se descubren los monumentos preciosos y las casas pintorescas con cornisas y frisos curiosamente esculpidos. Los habitantes os mostrarán de buen grado la catedral, Saint-Ouen, Saint-Patrice, etc.; pero se avergüenzan de haceros atravesar las calles de casas que datan de la misma época, en armonía con aquellas obras. Los buenos vecinos aspiran á ver un día estos monumentos en medio de una ciudad nueva, regular, aplanada y amarilla, como los muelles, lo que les dará el aire extraño y estemporáneo de Lully en la corte de Luis Felipe, por no remontarnos á mas alta fecha.  
 En una de las casas viejas del verdadero Ruan, casa de lindas bóvedas y ventanas, llamó un joven de 23 años una mañana, vestido con sencillez, aunque con elegancia.  
 Una especie de criado salvaje vino á abrirle; era un hom-

bre de cincuenta años, cabellos espesos y ásperos, pero tan confundidos y erizados, que para hacerlos menos incultos se hubiera necesitado en vez de peinar un escardillo.  
 El joven preguntó por Mr. Hamel, y entregó una tarjeta al criado, que repuso:  
 —Voy á ver si está en casa.  
 Al cabo de diez minutos volvió, y dijo:  
 —Mr. Hamel se halla todavía en cama; pero tanto da; podeis entrar; os esperaba la Srta. Anastasia para daros instrucciones.  
 En efecto, el joven encontró al entrar en la sala una muchacha fresca y rolliza, que parecia tener unos 24 á 26 años, la cual se hallaba de gran *toilette*, como lo atestiguaba un sombrero bordado de lentejuela, un camisolin pegado con un gran alfiler al cuello, pero dejando la nuca en descubierto, y un delantal de seda color de tórtola. Tenia unos ojos azules como los de todas las muchachas de Normandía, pero claros, transparentes, profundos.  
 —¿Sois, dijo al desconocido, el Sr. Ernesto Giraud?  
 —Sí, señorita.  
 —Muy bien, venís á ofreceros en calidad de secretario de Mr. Hamel.  
 —Es decir, si nos ponemos de acuerdo.  
 —Muy bien. Sabreis sin duda que Mr. Hamel es viejo y se halla enfermo.  
 —Lo sé; así como que sabe apreciar los buenos cuidados que le prodigais, poniendo en vos su entera confianza.  
 —Muy bien... Papá, vete, dijo Anastasia dirigiéndose al criado que acababa de introducir á Ernesto Giraud.  
 El doméstico se retiró.  
 —Tenemos que hablar, Sr. Giraud, en interés de Mr. Hamel... pues yo lo quiero como á un padre. Mr. Hamel es demasiado bueno, demasiado generoso, demasiado sensible á todo... Son los únicos defectos que le conozco... no he podido corregirlos... siempre por supuesto en interés de su persona. Es necesario que yo vea cada carta que le traen y las que manda afuera, no por curiosidad... ¡Dios me libre de ella! no tengo esta falta, sino por apartar de su vista todo lo que pudiera incomodarle y hacer penosos sus días. Os enseñaré, ante todo, cierta letra que debe ser objeto de una vigilancia particular.  
 La Srta. Anastasia tiró del cordón de la campanilla, y apareció el criado.  
 —Papá, le dijo, busca en mi cuarto una caja negra que está sobre la cómoda.  
 —Pero, dijo Ernesto mientras el criado iba á traer la caja, ¿por qué toma Mr. Hamel un secretario?  
 —Para que le lean parte del día, y algunas veces, cuando no duerme, de noche. Hé vacilado mucho tiempo en ceder á este capricho; temia que desagradara una cara nueva á Mr. Hamel ó viniera á sacarle del estado de dulce tranquilidad que goza, gracias á mis cuidados; pero Mr. Guichard me ha dado tan buenos informes de vos, me ha asegurado tanto que no me contrariarais en nada de lo que tuviera relacion con la felicidad de los últimos días de Mr. Hamel, que he consentido en recibiros en casa. Antes probé á cumplir yo misma las funciones que os estan encomendadas; tanto es el cariño que tengo á mi buen amo: pero como he aprendido á leer á los 24 años era demasiado tarde; sé leer, á Dios gracias, pero no puedo hacerlo en voz alta, porque mi tono es lánguido y le fatiga.  
 Vimeux, el padre de Anastasia, llegó en este momento.  
 —¡Diantre! papá, has gastado mucho tiempo, y no era tan difícil tomar una caja negra de una cómoda, en una habitación donde hay una cómoda y una caja negra. Procura ser otra vez un poco mas ligero... Entretanto vete á encender el fuego en la cocina y pon á calentar la leche.  
 La Srta. Anastasia abrió la caja con una llavecita que llevaba atada á la cintura, y sacó una carta que presentó á Giraud; esta carta principiaba así: «¿Por qué, querido tío, quedan mis cartas sin respuesta...»  
 —Esta letra es de un sobrino de Mr. Hamel, dijo la señorita Anastasia; un pícaro que debemos evitar á toda costa que penetre aquí, porque arruinaría á su tío y llenaría de amargura los pocos años que le quedan de vida. Mr. Hamel no ha visto al tal sobrino desde su infancia, y el padre, que era hermano suyo, ha muerto en malas relaciones con él; como comprendereis, el dichoso sobrino solo piensa en la herencia de su tío para derrocharla, y ha concluido por dejar de escribir á su tío á no ser dos ó tres veces al año; pero estas cartas no llegan á manos de Mr. Hamel, que desde luego piensa que su sobrino no se acuerda de él. ¿Reconocéis bien su letra?  
 —Ya lo creo, señorita; pero por si acaso, no abriré ni ceraré una carta sin consultarlo antes con vos; de este modo os ayudaré cuanto pueda, y todo saldrá á las mil maravillas.  
 —Vuestro sueldo es mezquino; pero tendré cuidado de que se aumente á medida que Mr. Hamel esté contento de vos, pues no tengo otro objeto que su felicidad... el pobre hombre no tiene mas amigo que yo.  
 Y hé aquí á Ernesto Giraud instalado en casa de Mr. Hamel. El pobre viejo se hallaba muy decrepito; la esclavitud y la soledad en que le tenia Anastasia le habian conducido casi al estado infantil.  
 Ernesto apareció sumiso por mucho tiempo á las pruebas mas minuciosas; cuando Mr. Hamel se hallaba solo, las cerraduras, como las paredes, tenían oídos y aun ojos.  
 El viejo Vimeux, que ejercia las dobles funciones de padre y de criado de la Srta. Anastasia, encontraba casi siempre algun pretexto para entrar en el cuarto de Mr. Hamel. Este no tardó en cobrar cariño á Ernesto, que leia perfectamente y escuchaba con gusto las historias del viejo, que jamás hablaba de su existencia actual y vivia enteramente en el pasado.  
 Ernesto salió triunfante de las pruebas á que le sometió Anastasia; é hizo en su confianza progresos que solo podian compararse á los que hacia en el corazón de Mr. Hamel.  
 Bien pronto el alma de Anastasia se entreabrió á sentimientos que hasta entonces no habia experimentado, y Ernesto llegó á ejercer sobre ella una influencia que apenas pudo advertir en mucho tiempo.  
 —Papá, dijo un día á Vimeux, los zapatos estaban mal embetunados esta mañana, y no habia una gota de agua en la jofaina. Mil veces te he reprochado tus descuidos, pero «predicar en desierto, sermón perdido.» Si no quieros poner mas cuidado en tu obligacion, no tienes mas que hablar, te se ajustará la cuenta, y yo encontraré otro criado que me cueste menos propinas.

Vimeux se escusó como pudo.  
 —Yo lo tengo que hacer todo, continuó Anastasia; he gastado toda mi juventud en hacer la fortuna de la familia, he consagrado toda mi vida á este horrible viejo, y no encuentro en los otros el mas pequeño apoyo. Tú te vas á la taberna en el momento que te necesito; ayer, sin ir mas lejos, te llamé tres veces. ¿En dónde estabas? En algun bodegon, y sin embargo, estamos á punto de alcanzar nuestro objeto, porque el viejo se nos va al otro mundo en menos que canta un gallo. ¡Bien! ¡Bien! yo trataré á cada uno segun sus obras; no te dejaré morir de hambre, pero no seré para tí lo que hubiera sido si lo merecieras. (Continuará.)

DE LOS JUICIOS HUMANOS.

¿En qué estamos pensando cuando nos desgarramos mutuamente con tantas sospechas injustas? ¡Ay! El género humano es naturalmente muy curioso! Cada cual desea ver lo que está oculto y juzgar sobre las intenciones. Este afan hace que se adivine lo que no se vé, y como nunca queremos engañarnos, sucede que la sospecha se cambia bien luego en certidumbre hasta que llegamos á llamar conviccion lo que no es regularmente sino una conjetura, y esta invencion de nuestra mente la aplaudimos y la acrecentamos desmesuradamente. Si en medio de estas sospechas llega á despertarse nuestra cólera, no hacemos la menor cosa para apagarla, porque «nadie cree injusta su cólera,» como dice San Agustin. Luego llegan las inquietudes alimentadas por la desconfianza, y muchas veces nos batimos contra una sombra, ó mas bien la sombra nos hace atacar al cuerpo. Quiero aprender á no pensar nunca mal, á ver sin adivinar y á no ser precipitado en mis juicios. Si á esto se me dice que todos me engañan en este mundo, responderé que esto es preferible á aguzar el ingenio para burlarse del honor y de la reputacion de los demás. Mas vale ser siempre engañado que vivir en la desconfianza, hija de la cobardia y madre de las disensiones. Dejadmé pues en ese error inocente que me inspira la humanidad, la verdad y la prudencia: la humanidad me manda creer en el bien y no en el mal; la prudencia me enseña á no precipitar mis fallos, y la verdad me enseña tambien á no aventurar opiniones temerarias para condenar á los culpables de miedo que sin pensarlo no hiera á los inocentes con injurias mortales.

BOSSUET.

EL HIJO DE LA TRISTEZA.

Al lado de un bullicioso arroyo estaba sentada la Tristeza, en silencio, muy ocupado su espíritu y trabajando en formar una estatua de barro.  
 —¿Qué estás haciendo ahí, pensativa diosa? la preguntó Júpiter.  
 —Una imágen, le respondió; pero tú, señor, puedes darla el soplo de la vida.  
 —Enhorabuena, que viva para mí, exclamó el padre de los dioses.  
 —¡Oh! no, interrumpió la diosa; ¡oh! no, déjame.  
 Entonces llegó la Tierra y dijo:  
 —Este niño me pertenece, porque ha salido de mi seno.  
 —Esperad, repuso Júpiter, aquí llega quien lo decidirá.  
 El que llegaba era Saturno, que dijo:  
 —Será para todos vosotros, así lo quiere el Destino. Júpiter, tú que le diste la vida, le llevarás su alma despues de su muerte: tú ¡oh Tierra! tendrás su cuerpo, no puedes pedir mas, y tú Tristeza, que eres su madre, le poseerás mientras le dure la existencia; siempre estarás con él y sus padecimientos se prolongarán hasta el sepulcro.

EL VICIO Y EL FAVOR.

Ordinariamente la virtud no sabe granjearse el favor de los hombres, y el vicio, que todo lo pone en obra, es mas activo y mas pronto, y alcanza el objeto que se propone mejor que la virtud, que no sale de sus reglas y que no camina sino á pasos contados.  
 El hombre vicioso puede entrar en todos los designios, sabe encontrar mil espedientes y lisonjear todos los intereses. ¿De qué puede servir ese hombre tan recto que no habla mas que de su deber? Nada hay tan seco ni tan poco flexible, y hay tantas cosas que no puede hacer, que por fin llega á considerársele como un hombre enteramente inútil que no sirve para nada. Pronunciado ese fallo pronto se les desprecia y despues se le sacrifica al interés del mas fuerte, y á los empeños de ese hombre de tantos recursos que no se cuida del bien ni del mal para entrar en nuestros designios, y que pone en juego los intereses y las pasiones, esos dos grandes resortes de la vida humana.

LONGEVIDAD.

El *Tow Worldsi*, periódico inglés, ocupándose de la longevidad y de las causas que pueden influir en ella, dice lo siguiente:

«¿Es la templanza la que ocasiona una larga existencia? ¡Parr era un hombre intemperante y vivió mas de 150 años! ¿Depende acaso de las comodidades y de la regularidad de hábitos? Jenkyns, que vivió 160 años, era un mendigo que carecia á menudo de las cosas mas necesarias. ¿Es un buen clima el promotor seguro de una prolongada existencia? Léase la siguiente tabla fijando cuidadosamente la atencion en la variedad de climas que habitaban los individuos en ella mencionados.

Nombres.	Edad.	Residencias.
Album Marc.....	150	Etiopia.
Tito Fullonio.....	150	Benonia.
Abraham Paiba.....	142	Carolina del Sur.
Domicio Raduly.....	140	Transylvania.
La condesa de Desmond..	140	Irlanda.

Nombres.	Edad.	Residencia.
Jaime Sant...	140	Strafordshire.
La esposa de Jaime Sand...	120	Strafordshire.
Enrique Jenkyns...	160	Yorkshire.
Tomás Parr...	152	Shropshire.
Francisco Bons...	121	Francia.
A. Goldsmith...	112	Francia.
Margarita Patent...	138	Escocia.
Guillermo Ellis...	130	Liverpool.
Cristiano Drakenberg...	146	Noruega.
Ricardo Llody...	133	Gales.
Jaime Hayley...	112	Cheshire.
Juan Wilson...	116	Suffolk.
Luis Carnano...	100	Venecia.
Juana Reeve...	103	Essex.
Margarita de Winchester...	109	Hampshire.
Inés Milburne...	116	Londres.

En la tabla que antecede encontramos todas las variedades posibles de suelo y de clima: Venecia con sus cimientos en el agua: España con sus vestidos de rayos de sol y su corona de flores.

Noruega con su frente oculta en la region de las nieves y tempestades.

Las Indias occidentales con su atmósfera de fuego.

En todas ellas ha habido casos notables de longevidad. En el pantanoso condado de Essex ha vivido Juana Reeve 103 años. Hipócrates llegó á los 104 en la deliciosa isla de Cors. El ardiente interior de la Etiopia no pudo impedir que Albama Marc cumpliera 150 años, así como Drakemberg 146 en las heladas montañas de Noruega. Así, ¿qué consecuencia puede sacarse de semejantes contrastes? Sin embargo, podemos aventurar una pregunta. ¿No es probable que Parr hubiese vivido mucho mas si hubiera sido un hombre de una conducta templada? ¿No le habria sucedido quizá lo mismo á Jenkyns si no se hubiese hallado sujeto á sufrir todas las vicisitudes de una vida vagabunda y sujeta á las escaseces?

El escritor que nos ha suministrado las anteriores observaciones, concluye acertadamente del siguiente modo su artículo:

«Los medios conocidos de promover la longevidad se concretan á dichos vulgares, como: «Conservad vuestra cabeza fria y los pies calientes. Trabajad mucho y comed poco, etc.» Como si toda la ciencia de la vida humana pudiese reducirse á unas cuantas palabras, cuando nadie conoce sus principios mas generales. Uno de estos dichos vulgares mas razonables es el de un italiano que vivió 116 años. Habiéndole preguntado un individuo de qué medio se habia valido para vivir tanto tiempo, contestó con la siguiente improvisación tan propia de los habitantes de aquel país:

- Con alimento sano el hambre acallo;
- Secos tengo los pies y bien calientes,
- Del sol y de la lluvia libre me hallo;
- Nunca sufrí pesares inclementes.

Hé aquí ahora la mejor teoría que quizá existe en la materia. Cada humana criatura nace con cierta porcion de vitalidad que no puede aumentarse, pero que puede economizarse. Así dotado, puede vivir mas ó menos tiempo, aprisa ó despacio, puede distribuir sus momentos de vida en un largo ó un corto espacio, pero cuando la porcion se agota se concluyó todo. El que vive mucho, bebe agua pura, evita todas las enfermedades inflamatorias, trabaja bastante, pero nunca demasiado, no se deja dominar por aniquiladoras pasiones, renuncia á los alimentos escitantes, no se entrega á placeres debilitantes, aparta de sí todo estudio trabajos, conserva despojado su espíritu, y economizando así su cuota de existencia, vive mucho mas tiempo que de cualquier otro modo, porque vive despacio; mientras que el que, por el contrario, vive intensamente, bebe muchos vinos y licores espirituosos, se espone á contraer enfermedades inflamatorias ó

JEROGLIFICO.



busca las causas de adquirirlas, trabaja mas de lo que le permiten sus fuerzas, asiste á espectáculos escitantes y se deja dominar por aniquiladoras pasiones, comiendo alimentos estimulantes y muy sazonados, este vive mucho menos y muere debilitado por sus excesos.»

FIESTA EN MEMORIA

DE LOURENS JANSZON COSTER, EN HAARLEM,

EL 16 DE JULIO DE 1856.

El día 16 de julio se verificó la fiesta conmemorativa de la inauguración de la estatua de Lourens Janszon Coster. Despues que las corporaciones que asistieron á este acto solemne habian formado todas, con sus respectivas banderas desplegadas, semicírculo en el patio del embarcadero del ca-



Estatua de Lourens Janszon Coster, en Haarlem.

mino de hierro, y mientras que la banda de un regimiento de infanteria habia tocado el aire *Ou peut-on etre mieux*, presentóse en medio del mismo el Sr. Enschedé para dar á aquellos respetables concurrentes la mas cordial bienvenida dentro de los muros de Harlem, estimulándolos á la vez á que todos contribuyesen en cuanto les fuera posible á hacer bien solemne aquel día, terminando con saludarlos nuevamente. Acto seguido el cortejo, con la música á la cabeza, púsose en movimiento en direccion de la casa consistorial, y despues de haber llegado á las puertas de la misma, hizo la banda alto, mientras que las sociedades tipográficas penetraron en el interior del gran patio del edificio, engalanado magníficamente y con el busto de Coster, regalo de la sociedad tipográfica de Utrech, en el centro del mismo. Al frente del busto estaba formada la P. M. del regimiento de dragones, y recibió el cortejo al son de la música de este cuerpo. Las corporaciones fueron formando corro, y colocándose el presidente de la asociación de Harlem en medio, diólas la bienvenida en un breve pero muy sentido discurso, el cual concluyó con las palabras de «Viva la estatua de Coster, vivan todas las sociedades tipográficas!» Los circunstantes contestaron con *hurra*s estrepitosos y entusiastas, y dando vivas á la sociedad tipográfica de Harlem. Desde allí, y con la banda de los dragones al frente, se dirigió el cortejo al Hout, sitio del primitivo monumento de Coster, y al llegar á él oyóse una salva de artillería. Acto continuo presentóse el doctor Juan Enschedé, y despues de saludar á los individuos de las enunciadas sociedades, desenvolvió la sublimidad de la invención de la imprenta, denominándola joya la mas preciosa de una libertad bien entendida. Encareció la idea promovedora de estas sociedades, espresando al propio tiempo el deseo de que cuantos se colocan al frente de los establecimientos tipográficos comprendan perfectamente lo que es en realidad la libertad de imprenta. Concluido el discurso entonaron las sociedades un canto nacional, acompañado de la música de los dragones. Despues se puso el cortejo en movimiento hácia la plaza del Mercado, sobre la cual iba á tener lugar el acto solemne del descubrimiento de la nueva

estatua, hallándose entre los concurrentes no solamente los ministros de Hacienda, del Interior y de la Guerra, sino tambien el príncipe Enrique y su augusta esposa.

Sobre la una se encontraba ya todo el cortejo en el sitio y lugar de la fiesta principal. La música del regimiento de granaderos tocaba una marcha triunfal compuesta en memoria de Coster por el maestro de capilla Dockler.

Bajo la dirección del Sr. J. E. Schmitz, un coro muy numeroso de hombres cantó un himno alusivo, acabado el cual el presidente visiblemente conmovido pronunció un discurso, y al llegar á las palabras «¡descúbrase la estatua!» cayó la funda de lienzo que la cubria y se oyó una salva de 21 cañonazos. Con satisfaccion y placer contempló el público la preciosa estatua, producto del muy aventajado escultor Royer.

Al estampido del cañon, á los gritos de alegría de la muchedumbre, vinieron á mezclarse los dulces acentos de una marcha ejecutada por la banda de la milicia ciudadana de Harlem, compuesta por el Sr. W. B. Weidner, individuo de la misma.

En seguida el doctor L. Metman, pronunciando un elocuentísimo discurso, hizo á nombre del pueblo holandés entrega á la ciudad de Harlem de la estatua. «Entregaos de la estatua, apreciables habitantes de Harlem, dijo por último, á vuestra custodia os la encomendamos, para que á la mas remota posteridad sirva de estímulo en consagrar todos los desvelos posibles para el bien de la patria y del género humano! ¡Permitálo Dios!» A estas palabras, pronunciadas con voz festiva, siguió el canto de un coro del inolvidable F. Mendelssohn, y encargándose despues el burgo-maestre (alcalde mayor) de la estatua, pronunció á su vez tambien un discurso, terminándole con vivas al rey y á la patria.

Terminó el acto solemne, tocando las banderas aires festivos, y con cantos nacionales que ejecutaron los diferentes coros.

Las sociedades tipográficas fueron las primeras que se alejaron de la plaza, y dando una vuelta alrededor de la estatua, desfilaron despues por delante del comité principal, del príncipe Enrique y de las autoridades de Harlem.

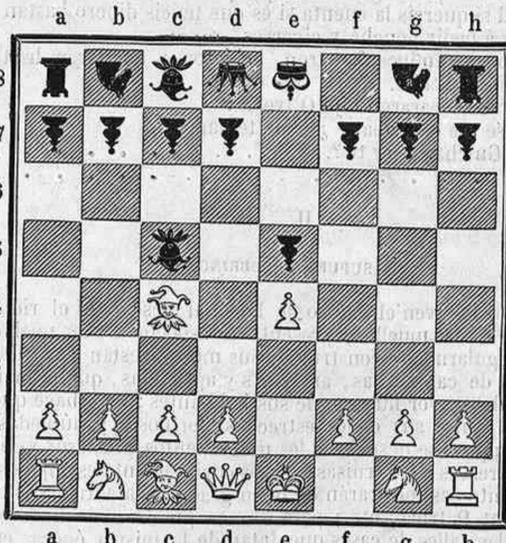
EL AJEDREZ.

MARCHA DE LAS PIEZAS.

**El peon.** El peon marcha perpendicularmente, no dando mas que un paso á la vez, excepto en la primera jugada, que puede dar dos. Nunca puede retrogradar; y para tomar una pieza, ú otro peon, va de soslayo, á derecha ó izquierda.—**El caballo.** La marcha del caballo es oblicua y salta á la tercera casilla del negro al blanco, y del blanco al negro, á la derecha ó á la izquierda, adelante ó atrás, pero nunca horizontal ó perpendicularmente.—**El arfil.** La del arfil es diagonal siempre, sin cambiar jamás de color. Cada jugador tiene un arfil blanco y otro negro, que pueden ir á derecha ó izquierda, ó retroceder cuanto quieran, pero sin saltar.—**La torre.** Siempre va horizontal ó perpendicularmente.—**La reina.** Esta pieza reúne el valor del arfil y de la torre, marchando indistintamente como estas dos piezas.—**El rey.** Es la primera y principal pieza del juego, y si bien no da mas que un paso á la vez, puede marchar en todos sentidos.

Todas las piezas, á escepcion del peon, toman siguiendo la dirección en que marchan. Tómase quitando la pieza tomada, y poniendo en su lugar la que toma. Nunca se está obligado á tomar, á no ser que estando solo el rey no se pueda continuar jugando sin hacerlo. El juego concluye cuando uno de los dos reyes es mate.

NEGRO.



BLANCO.

- 1.<sup>a</sup> e 2 — e 4
- 2.<sup>a</sup> A f 1 — c 4